

## **Všeobecné obchodné podmienky**

**Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky**



## I. Základné ustanovenia

- (1) Týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky (ďalej len „**Podmienky**“) sa riadia všetky bankové a súvisiace obchodné vzťahy medzi Citibank Europe plc, spoločnosťou založenou a existujúcou podľa írskych práv, so sídlom Dublin, North Wall Quay 1, Írsko, registrovanou v registri spoločností v Írskej republike, pod číslom 132781, konajúcej prostredníctvom Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava, IČO: 36 861 260, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 1662/B (ďalej len „**Banka**“) a právnickou alebo fyzickou osobou (ďalej len „**Klient**“) pri poskytovaní bankových služieb a vykonávaní bankových obchodov (ďalej spolu len „**Obchod**“).
- (2) Banka vydáva Podmienky v súlade s § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“). Podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť akejkoľvek zmluvy či dohody uzatvorenej medzi Klientom a Bankou v súvislosti s príslušným Obchodom. V rozsahu, v akom sa písomná dohoda, týkajúca sa konkrétneho Obchodu, líši od ustanovení Podmienok, alebo je s nimi v rozpore, sú rozhodujúce ustanovenia takejto písomnej dohody. Banka môže vydať osobitné obchodné podmienky, ktoré upravujú právne vzťahy medzi Bankou a Klientom pri poskytovaní osobitných Obchodov (ďalej len „**Osobitné podmienky**“). V rozsahu, v akom sa ustanovenia Osobitných podmienok líšia od Podmienok, alebo sú s nimi v rozpore, sú rozhodujúce ustanovenia Osobitných podmienok, pričom pred ustanoveniami Osobitných podmienok majú prednosť ešte ustanovenia príslušnej písomnej zmluvy alebo dohody medzi Klientom a Bankou. Tieto Podmienky sa vzťahujú aj na iné zmluvy, dohody uzavreté medzi Bankou a Klientom, týkajúce sa produktov a služieb poskytovaných zo strany Banky pokiaľ ide o poskytovanie platobných služieb, a spracúvanie osobných údajov, ak tieto iné zmluvy, dohody alebo Osobitné podmienky nestanovujú inak.
- (3) Ak z osobitnej písomnej dohody medzi Klientom a Bankou nevyplýva iné, ostatné právne vzťahy medzi Klientom a Bankou neupravené Podmienkami, alebo osobitnou písomnou dohodou, sa riadia Obchodným zákonníkom, Občianskym zákonníkom (ak právne vzťahy nemožno riešiť podľa Obchodného zákonníka), pričom sa prihliadne na obchodné zvyklosti všeobecne používané v oblasti bankovníctva.
- (4) Nadpisy použité v týchto Podmienkach slúžia len na uľahčenie orientácie v texte a nemajú vplyv na výklad Podmienok. Odkaz na právny predpis znamená právny predpis v jeho platnom a účinnom znení, prípadne odkaz na iné predpisy, ktoré nahradia právne predpisy uvedené v týchto Podmienkach, ako aj odkaz na zahraničné predpisy záväzné pre Banku z dôvodu, že Banka má postavenie pobočky zahraničnej banky vykonávajúcej bankové činnosti na území Slovenskej republiky.
- (5) Banka poskytuje platobné služby podľa Zákona o platobných službách v rozsahu stanovenom v príslušných dokumentoch, najmä v týchto Podmienkach, Zmluve o bežnom účte a súvisiacich bankových produktoch, Sadzobníku poplatkov, Reklamačnom poriadku a iných súvisiacich dokumentoch, zmluvách o vydaní a používaní platobných kariet, obchodných podmienkach o vydaní a používaní platobných kariet, Sadzobníku kartových poplatkov a iných súvisiacich dohodách, zmluvách, Osobitných podmienkach a dokumentoch ktorých obsahom je poskytovanie platobných služieb a ktoré Banka poskytuje alebo zverejňuje. Zverejnením sa rozumie informovanie Klienta písomne alebo sprístupnenie informácie vo verejne prístupných priestoroch Banky alebo na internetovej stránke Banky [www.citibank.sk](http://www.citibank.sk) (ďalej len „**Zverejnenie**“). Všetky takéto obchodné podmienky, zmluvy, dohody alebo dokumenty, ktorých obsahom je poskytovanie platobných služieb podľa Zákona o platobných službách (vrátane tých, ktoré boli účinné pred dňom účinnosti týchto Podmienok) tvoria spolu zmluvu o platobných službách podľa Zákona o platobných službách (ďalej len „**Rámcová zmluva**“).
- (6) Pre účely poskytovania platobných služieb podľa Zákona o platobných službách tieto Podmienky predstavujú obchodné podmienky o poskytovaní platobných služieb, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Rámcovej zmluvy. Pokiaľ nie je uvedené alebo medzi Bankou a Klientom dohodnuté inak, vzťahujú sa ustanovenia týchto Podmienok primerane aj na poskytnutie jednorazovej platobnej služby v zmysle Zákona o platobných službách.
- (7) Pre účely Smernice o platobných službách a Zákona o platobných službách, v rozsahu v akom Banka poskytuje platobné služby Klientovi, Klient súhlasí, že všetky ustanovenia týchto predpisov o platobných službách, ktorých aplikácia môže byť zmluvnými stranami vylúčená v prípade, ak používateľ platobných služieb nie je spotrebiteľom

alebo mikropodnikom, sa vo vzťahu ku Klientovi neuplatňujú. Osobitne sa Banka a Klient, ktorý nie je spotrebiteľom dohodli, že pri poskytovaní platobných služieb sa ustanovenia § 6, §8 ods. 3, §10, §12 až §14, §22, §31 až §44 (okrem ods. 2 a 3) Zákona o platobných službách v celom rozsahu neuplatňujú, ak tieto Podmienky alebo Osobitné podmienky nestanovujú ďalej inak; Banka zároveň nenesie zodpovednosť za nesplnenie informačných povinností podľa vyššie uvedených ustanovení Zákona o platobných službách v prípade, ak Klient nie je spotrebiteľom. Za spotrebiteľa sa podľa Zákona o platobných službách považuje pre účely poskytovania platobných služieb fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy, predmetom ktorej je poskytovanie platobných služieb nekoná v rámci svojho zamestnania, povolania alebo podnikania.

- (8) Bez ohľadu na ustanovenie bodu 7 tohto článku sa Banka ako poskytovateľ platobných služieb a Klient ako používateľ platobných služieb dohodli na odchýleniach sa od jednotlivých ustanovení Zákona o platobných službách ako je uvedené nižšie, pokiaľ Podmienky alebo Osobitné podmienky nestanovujú inak:
- a) Banka môže účtovať Klientovi poplatky za oznámenie za podmienok uvedených v § 5 ods. 3 Zákona o platobných službách,
  - b) Banka môže účtovať Klientovi poplatky za odvolanie platobného príkazu za podmienok uvedených v § 6 ods. 5 Zákona o platobných službách,
  - c) Banka a Klient ako príjemca sa dohodli, že Banka môže znížiť prevedenú sumu platobnej operácie o svoje poplatky pred tým, než ju pripíše na účet príjemcu za podmienok uvedených v § 7 ods. 2 Zákona o platobných službách,
  - d) Banka a Klient sa dohodli na inej lehote ako je uvedená v § 9 Zákona o platobných službách a ktorá je šesť (6) mesiacov,
  - e) Klient ako platiteľ nemá nárok na vrátenie finančných prostriedkov za podmienok uvedených v § 13 ods. 5 Zákona o platobných službách,
  - f) Banka a Klient sa dohodli na inej lehote na vykonanie platobnej operácie podľa ustanovenia § 15 Zákona o platobných službách na obdobie do 31.12.2011 a ktorá je tri (3) Pracovné dni nasledujúce po okamihu prijatia platobného príkazu a ak je platobný príkaz predložený v listinnej forme tak je lehota štyri (4) Pracovné dni,
  - g) Banka môže účtovať Klientovi poplatok za službu v zmysle ustanovenia § 21 ods. 2 Zákona o platobných službách,
  - h) Banka a Klient sa dohodli, že Banka má právo vykonať opravné zúčtovanie v prípade uvedenom v § 22 ods. 8 Zákona o platobných službách,
  - i) Banka si vyhradzuje právo zablokovať platobný prostriedok najmä z dôvodov uvedených v § 28 ods. 2 Zákona o platobných službách,
  - j) pri platbách nízkej hodnoty alebo pri elektronických peniazoch, ktorých hodnota neprevyšuje 150 EUR platia podmienky uvedené v §29 ods. 1 Zákona o platobných službách,
  - k) ak Klient ako používateľ platobných služieb neoznámí Banke ako poskytovateľovi platobných služieb pred navrhovaným dňom nadobudnutia účinnosti zmien v zmysle § 32 ods. 2 Zákona o platobných službách, že zmeny neprijíma, platí že tieto zmeny prijal,
  - l) zmena úrokovej sadzby alebo zmena výmenného kurzu sa môže uplatňovať okamžite a bez predchádzajúceho oznámenia a zmena sa môže zakladať na dohodnutej referenčnej úrokovej sadzbe alebo referenčnom výmennom kurze za podmienok uvedených v § 32 ods. 4 Zákona o platobných službách,
  - m) Klient ako používateľ platobných služieb môže vypovedať Rámcovú zmluvu s výpovednou lehotou uvedenou v Podmienkach,

- n) na platby nižšej hodnoty alebo na elektronické peniaze, ktorých hodnota neprevyšuje 150 EUR sa nevzťahujú ustanovenia § 38 a 39 Zákona o platobných službách a Banka ako poskytovateľ platobných služieb môže poskytnúť Klientovi len informácie špecifikované v § 42 ods. 1 Zákona o platobných službách,
- o) Banka ako poskytovateľ platobných služieb nie je povinná informovať o zmenách Rámcovej zmluvy spôsobom špecifikovaným v § 42 ods. 2 Zákona o platobných službách,
- p) Banka ako poskytovateľ platobných služieb nie je povinná poskytnúť informácie alebo poskytnúť alebo sprístupniť odkazy za podmienok uvedených v § 42 ods. 3 Zákona o platobných službách,
- q) Banka môže účtovať Klientovi poplatky za poskytovanie informácií za podmienok uvedených v § 43 ods. 3 a 4 Zákona o platobných službách.

(9) Informácie týkajúce sa poskytovania platobných služieb, ktoré obsahuje Rámcová zmluva v zmysle Zákona o platobných službách a ktoré sa týkajú (pričom týmto nie sú dotknuté ustanovenia bodov 5 a 6 tohto článku):

**a) poskytovateľa platobných služieb:**

- (i) poskytovateľom platobných služieb je Banka,
- (ii) sídlo poskytovateľa platobných služieb sa nachádza na ulici Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava, Slovenská republika,
- (iii) elektronická adresa poskytovateľa platobných služieb pre komunikáciu je [www.citibank.sk](http://www.citibank.sk), emailová adresa je [slovakia.citiserice@citi.com](mailto:slovakia.citiserice@citi.com).
- (iv) Banka poskytuje platobné služby na základe jednotného bankového povolenia v zmysle Zákona o bankách, na základe ktorého poskytuje v Slovenskej republike bankové služby. Banka je držiteľom bankovej licencie vydané v roku 2001 Írskou centrálnou bankou (Financial Services Authority of Ireland, do ktorej patrí aj príslušný orgán dohľadu Banky - Irish Financial Services Regulatory Authority (Financial Regulator)). V súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona o bankách bola Bankou na území Slovenskej republiky založená pobočka zahraničnej banky za účelom poskytovania bankových služieb. Banka pri poskytovaní bankových služieb podlieha orgánu dohľadu domovského štátu, írského regulátora Irish Financial Services Regulatory Authority (Financial Regulator) so sídlom PO Box 559, Dame Street, Dublin 2, Írsko, ako aj orgánu dohľadu hostiteľského štátu, Národnej banke Slovenska, so sídlom Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava,

**b) používania platobných služieb:**

- (i) popis platobnej služby ktorú bude Banka ako poskytovateľ platobných služieb poskytovať je uvedený v článku VII. týchto Podmienok, v príslušných zmluvách alebo v Osobitných podmienkach, najmä v Zmluve o bežnom účte a súvisiacich bankových produktoch, prípadne v iných súvisiacich dokumentoch Banky,
- (ii) používateľ platobných služieb je na vykonania platobného príkazu povinný použiť jedinečný identifikátor, ktorým je číslo účtu vo formáte IBAN, prípadne číslo účtu v inom formáte stanovenom Bankou a ďalšie doplňujúce údaje, stanovené Bankou, ktoré Banka oznámi alebo Zverejní, najmä náležitosti príslušných formulárov Banky,
- (iii) forma a postup na udelenie súhlasu na vykonanie platobnej operácie a odvolanie takého súhlasu sú uvedené v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (iv) okamih prijatia platobného príkazu a čas ukončenia prijímania platobných príkazov je uvedený v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (v) maximálna lehota na vykonanie platobnej služby je uvedená v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (vi) maximálne výdavkové limity pri používaní platobných prostriedkov sú uvedené v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,

**c) poplatkov, úrokov a výmenných kurzov:**

- (i) suma všetkých poplatkov za platobnú operáciu a rozpis súm všetkých poplatkov je uvedený najmä v článku XIII. týchto Podmienok alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (ii) použitá úroková sadzba a výmenný kurz alebo ak sa použije referenčná úroková sadzba a referenčný výmenný kurz, spôsob výpočtu skutočného úroku, príslušný deň, index alebo základ pre určenie tejto referenčnej úrokovej sadzby alebo referenčného výmenného kurzu je uvedený v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,

- (iii) okamžité uplatňovanie zmien referenčnej úrokovej sadzby alebo referenčného výmenného kurzu a poskytnutie informácií týkajúcich sa týchto zmien je uvedené v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,

**d) komunikácie:**

- (i) komunikačné prostriedky vrátane technických požiadaviek na vybavenie používateľa platobných služieb na účely prenosu informácií alebo oznámení podľa Zákona o platobných službách sú uvedené v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (ii) spôsob a frekvencia poskytovania alebo sprístupňovania informácií podľa tohto zákona je uvedená v Podmienkach alebo Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (iii) jazyk, v ktorom sa uzatvára Rámcová zmluva a v ktorom sa uskutočňuje komunikácia počas tohto zmluvného vzťahu je uvedený v článku XV. bod 15.8 týchto Podmienok alebo v Osobitných podmienkach,
- (iv) právo používateľa platobných služieb získať informácie je uvedené v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,

**e) bezpečnostných a opravných opatrení:**

- (i) postup správneho a bezpečného používania a uchovávanía platobného prostriedku, a spôsob informovania poskytovateľa platobných služieb je uvedené najmä v článku VIII. bod 8.6 a článku IX. bod 9.3 týchto Podmienok alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (ii) podmienky, za ktorých si poskytovateľ platobných služieb vyhradzuje právo zablokovať platobný prostriedok sú uvedené v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (iii) zodpovednosť platiteľa za neautorizované platobné operácie je uvedená v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (iv) spôsob a lehota oznamovania neautorizovaných alebo nesprávne vykonaných platobných operácií používateľom platobných služieb poskytovateľovi platobných služieb, ako aj zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb za neautorizované platobné operácie sú uvedené v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (v) zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb za nevykonanie alebo chybné vykonanie platobných operácií je uvedená v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,
- (vi) podmienky vrátenia finančných prostriedkov sú uvedené v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,

**f) zmien Rámcovej zmluvy a jej ukončenia:**

- (i) domnienka o prijatí zmien zo strany používateľa platobných služieb navrhovaných poskytovateľom platobných služieb je uvedená najmä v článku XVI. týchto Podmienok alebo v Osobitných podmienkach,
- (ii) doba platnosti zmluvy je uvedená v Zmluve o bežnom účte a súvisiacich bankových produktoch alebo iných dohodách alebo v Podmienkach alebo v Osobitných podmienkach,
- (iii) právo používateľa platobných služieb ukončiť Rámcovú zmluvu (alebo jej časť) a ďalšie dojednania týkajúce sa jej ukončenia sú uvedené najmä v článku XIV. týchto Podmienok alebo v Osobitných podmienkach,

**g) práva na nápravu:**

- (i) zmluvná doložka o rozhodnom práve, ktorým sa riadi Rámcová zmluva alebo príslušný súd je uvedená najmä v článku XV. bod 15.9 týchto Podmienok alebo v Osobitných podmienkach,
- (ii) postup podania reklamácií a riešenia sporov, ktoré môže používateľ platobných služieb využiť je uvedená najmä v článku X. bod 10.3 a v článku XV. bod 15.11 týchto Podmienok alebo v Osobitných podmienkach alebo v informáciách, ktoré Banka Zverejní,

## **II. Zachovávanie dôverného charakteru informácií**

- (1) Klient berie na vedomie, že Banka môže poskytnúť alebo sprístupniť tretej osobe aj bez súhlasu Klienta informácie týkajúce sa Klientovej finančnej situácie, vrátane informácií o všetkých Obchodoch poskytnutých Klientovi, informácií o pohľadávkach a o zabezpečení pohľadávok, ktoré má voči nemu Banka z poskytnutých Obchodov, informácií o splácaní záväzkov z poskytnutých Obchodov a informácií o bonite a dôveryhodnosti z hľadiska splácania záväzkov Klienta, a to vrátane informácií získaných Bankou v priebehu rokovania o uzatvorení týchto Obchodov v rozsahu stanovenom najmä v zákone č. 483/2001 Z.z. o bankách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o**

**bankách“**), ako aj vrátane informácií tvoriacich predmet bankového tajomstva, a to v prípadoch stanovených príslušnými právnymi predpismi, v prípadoch, keď je Banka povinná alebo oprávnená tieto informácie poskytnúť na základe súdneho rozhodnutia alebo rozhodnutia alebo žiadosti iného príslušného subjektu; v ostatných prípadoch len na základe Klientovho písomného súhlasu. Súhlas s vyššie uvedeným poskytnutím alebo sprístupnením informácií a údajov Klient poskytuje podpisom príslušného zmluvného dokumentu na základe ktorého poskytuje Banka Klientovi Obchod.

- (2) Klient je zodpovedný za zachovávanie dôverného charakteru obchodného vzťahu s Bankou. Klient preto nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky, poskytovať žiadnej tretej osobe akékoľvek informácie týkajúce sa ktorejkoľvek ústnej či písomnej dohody s Bankou. Nedodržanie tohto ustanovenia sa považuje za podstatné porušenie podmienok obchodného a právneho vzťahu medzi Klientom a Bankou.
- (3) Klient tiež súhlasí s tým, aby Banka overovala údaje získané o Klientovi, a to najmä na súdoch, orgánoch verejnej správy alebo iným spôsobom, za predpokladu, že bude zachovaný dôverný charakter týchto informácií.
- (4) Klient vyhlasuje, že všetky osoby, ktorých osobné údaje Klient poskytol alebo poskytne Banke, bez ohľadu na formu ich poskytnutia, výslovne písomne súhlasili s poskytnutím ich údajov Banke s tým, aby Banka spracúvala ich údaje a poskytovala/sprístupňovala ich údaje aj tretím osobám v rozsahu a za podmienok ako sú spracúvané údaje Klienta. Zároveň Klient vyhlasuje, že na žiadosť Banky predloží Banke takýto súhlas príslušných osôb.
- (5) Podpisom príslušného zmluvného dokumentu, na základe ktorého poskytuje Banka Klientovi Obchod, Klient súhlasí so sprístupnením a poskytnutím všetkých informácií uvedených v bode 1 tohto článku, vrátane dokumentov na ktorých sú tieto informácie zaznamenané alebo na ktorých boli tieto informácie Klientom poskytnuté, a to nižšie uvedeným tretím osobám, pričom Klient súhlasí s tým, aby tieto tretie osoby, ďalej spracovávali tieto informácie za účelom vyplývajúcim z povahy podnikania alebo činnosti týchto tretích osôb:
  - a) spriazneným osobám Banky so sídlom v Európskej únii a v každej inej krajine, v ktorej má táto spriaznená osoba Banky sídlo alebo v ktorej pôsobí, pričom za spriaznené osoby sa považujú osoby v rámci konsolidovaného celku Banky zahŕňajúceho ovládajúce spoločnosti, ovládané spoločnosti, a sesterské spoločnosti zo skupiny Citi t.j. Citigroup Inc. a osoby priamo či nepriamo ovládajúce Citigroup Inc. a/alebo osoby priamo či nepriamo ovládané Citigroup Inc. (ďalej len „**Spriaznené osoby**“), najmä za účelom poskytnutia požadovaného Obchodu alebo využívania doplnkových služieb, ktoré ponúka Banka prostredníctvom Spriaznených osôb, ako aj za účelom prípravy, uzatvárania a vykonávania Obchodov medzi Klientom a Spriaznenou osobou,
  - b) splnomocnencom alebo právnym, daňovým, prípadne iným poradcom Banky a Spriaznených osôb,
  - c) osobe, ktorú Banka poverila plnením svojich zmluvných alebo zákonných povinností, vrátane realizácie práv zo zmluvných vzťahov medzi Bankou a Klientom,
  - d) tretím osobám za účelom poskytnutia požadovaného Obchodu alebo využívania doplnkových služieb, ktoré ponúka Banka, prostredníctvom tretích osôb (najmä osoby zabezpečujúce platobný styk a zúčtovanie, vydávajúce platobné karty, poskytujúce poistenie a pod.),
  - e) osobe, s ktorou Banka rokuje o prevzatí záväzkov Banky voči Klientovi, alebo osobe, ktorá má v úmysle pristúpiť k dlhu Klienta alebo prevziať dlh Klienta,
  - f) tretím osobám za účelom ochrany a domáhania sa práv Banky z Obchodu mimosúdnou alebo súdnou cestou, alebo postúpenia pohľadávky Banky alebo jej časti a jej príslušenstva, vrátane sprístupnenia dôverných informácií v súvislosti s rokovaniami týkajúcich sa takýchto poverení alebo uzatvorenia zmluvy,
  - g) spoločnosti Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication SCRL, Avenue Adèle 1, B-1310 La Hulpe, Belgicko (ďalej „**SWIFT**“) na účely realizácie zahraničného platobného styku (Spoločnosť SWIFT je celosvetová organizácia vykonávajúca cezhraničný platobný styk so sídlom v Belgicku. Spoločnosť SWIFT prevádzkuje celosvetovú sieť, prostredníctvom ktorej dochádza k elektronickej výmene správ o finančných transakciách medzi bankami a ďalšími finančnými inštitúciami. V súvislosti s vykonávaním zahraničného platobného styku sú údaje klientov obsiahnuté v platobnom príkaze (titul, meno, priezvisko, adresa, číslo účtu, čiastka, účel platby) poskytované Bankou spoločnosti SWIFT a následne sú tieto údaje spoločnosťou SWIFT poskytované finančnej inštitúcii príjemcu platby. Z dôvodu ochrany systému a spracúvaných údajov sú prenášané údaje spoločnosťou SWIFT dočasne ukladané v dvoch operačných strediskách tejto spoločnosti umiestnených v Európe a v USA. Túto informáciu Banka zverejňuje z dôvodu potreby informovať svojich klientov v súlade s odporúčaním Úradu na ochranu osobných údajov SR, ako reakciu na možnosť prístupu vládnych orgánov USA

k údajom uloženým v operačnom stredisku spoločnosti SWIFT v USA v súvislosti s bojom proti medzinárodnému zločinu a terorizmu).

### III. Osobné údaje

- (1) Podpisom príslušného zmluvného dokumentu, na základe ktorého poskytuje Banka Klientovi Obchod, každá osoba konajúca za alebo v mene Klienta (ďalej len „**Oprávnená osoba**“) berie na vedomie, že:
- a) je povinná poskytnúť Banke a oprávneným osobám konajúcim v jej mene svoje osobné údaje a umožniť ich získanie kopírovaním, skenovaním, alebo iným zaznamenávaním v rozsahu a spôsobom, a za účelom stanoveným v príslušných právnych predpisoch, najmä v Zákone o bankách, zákone č. 492/2009 Z.z. o platobných službách (ďalej len „**Zákon o platobných službách**“), zákone č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti**“), zákone č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) a v ostatných príslušných právnych predpisoch platných v Slovenskej republike, v Írskej republike, v krajinách, v ktorých pôsobí Citibank Europe plc, ako aj v ostatných krajinách Európskej Únie, (ďalej spoločne len „**Predpisy**“),
  - b) Banka je oprávnená spracúvať osobné údaje Oprávnenej osoby a údaje, ktoré sú predmetom bankového tajomstva v rozsahu, spôsobom a za účelom stanoveným v Predpisoch,
  - c) Banka je oprávnená, aj bez súhlasu Oprávnenej osoby sprístupniť alebo poskytnúť osobné údaje Oprávnenej osoby v rozsahu v akom sú uvedené v príslušnom zmluvnom dokumente, na základe ktorého poskytuje Banka Klientovi Obchod, a to každej osobe, kde je takéto sprístupnenie, alebo poskytnutie osobných údajov odôvodnene potrebné na to, aby Banka mohla plniť svoje záväzky, alebo uplatňovať svoje práva voči Klientovi, vyplývajúce z príslušného zmluvného vzťahu medzi Bankou a Klientom alebo z príslušných Predpisov.
- (2) Podpisom príslušného zmluvného dokumentu, na základe ktorého poskytuje Banka Klientovi Obchod, Oprávnená osoba udeľuje Banke súhlas so spracúvaním osobných údajov v rozsahu, na účely, na dobu a za podmienok uvedených nižšie (ďalej len „**Súhlas**“):
- a) Rozsah Súhlasu:
    - i) Súhlas je udelený na spracúvanie, sprístupňovanie, poskytovanie a cezhraničný prenos Údajov (ako sú definované nižšie) do tretích krajín a na získavanie osobných údajov kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním z úradných dokladov a poskytnutých dokumentov (ďalej len „**Spracúvanie údajov**“) podľa ustanovení § 7 ods.(1) a § 9 ods.(1), § 23 ods. (4) písm. a) a ostatných súvisiacich ustanovení Zákona o ochrane osobných údajov,
    - ii) Oprávnená osoba osobitne súhlasí so spracúvaním a cezhraničným prenosom Údajov (ako sú definované nižšie) vrátane rodného čísla, a to aj pre prípad krajín, ktoré sú považované za krajiny nezaručujúce primeranú ochranu osobných údajov,
    - iii) Oprávnená osoba berie na vedomie Spracúvanie údajov podľa ustanovení § 7 ods.(3) a § 9 ods.(1), § 23 ods. (4) písm. b) Zákona o ochrane osobných údajov; Oprávnená osoba berie na vedomie, že Banka Údaje (ako sú definované nižšie) nezverejňuje.
  - b) Rozsah osobných údajov. Osobné údaje predstavujú všetky osobné údaje Oprávnenej osoby (vrátane údajov tvoriacich bankové tajomstvo) ako sú definované Predpismi, ktoré boli alebo sú poskytnuté Oprávnenou osobou Banke v akejkoľvek forme v čase pred alebo pri uzavretí Obchodu, alebo ktoré sú Oprávnenou osobou poskytnuté v priebehu trvania zmluvného vzťahu s Bankou (ďalej len „**Údaje**“).
  - c) Účel Spracúvania údajov:

- i) plnenie povinností Banky podľa príslušných Predpisov, vnútorných predpisov Banky a vnútorných predpisov platných v rámci skupiny Citi,
  - ii) príprava, uzatváranie a vykonávanie Obchodov s Klientom, uplatňovanie práv a plnenie povinností Banky alebo Spriaznenej osoby z uzavretého Obchodu, prípadne súvisiaceho vzťahu medzi Bankou alebo Spriaznenou osobou a Klientom,
  - iii) zabezpečenia poistenia súvisiaceho s určitým Obchodom za dohodnutých podmienok,
  - iv) účely súvisiace s operatívnym riadením, strategickým plánovaním, vnútornou kontrolou Banky a ochranou pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochranou pred financovaním terorizmu, ako aj na účely informovania Klienta o nových produktoch (ako je uvedené nižšie), alebo o zmenách produktov,
  - v) kontaktovanie Klienta alebo Oprávnenej osoby zo strany Banky (prípadne inými subjektami v mene Banky) za účelom priameho marketingu produktov a služieb poskytovaných Bankou alebo tretími stranami, a to formou zasielania písomností, elektronickou formou, formou volania, faksimilných správ, prípadne SMS správ, a to na dobu neurčitú aj po skončení Obchodu, pričom Oprávnená osoba má právo tento súhlas kedykoľvek odvolať písomným oznámením na adresu Banky.
- d) Doba poskytnutia Súhlasu. Súhlas sa udeľuje na dobu trvania zmluvného vzťahu súvisiaceho s príslušným Obchodom poskytovaným Bankou a doba, počas ktorej je Banka povinná podľa osobitných predpisov príslušné dokumenty (obsahujúce osobné údaje Klienta) archivovať, pričom počas celého tohto obdobia nemá Oprávnená osoba právo odvolať žiadny z vyššie uvedených súhlasov, pokiaľ príslušné Predpisy nestanovujú inak.
- e) Prostriedky a spôsoby Spracúvania údajov. Údaje budú spracúvané:
- i) s použitím manuálnych, ako aj automatizovaných prostriedkov Spracúvania údajov,
  - ii) v rámci informačného systému Banky a informačných systémov Citibank Europe plc,
  - iii) sprístupnením a/alebo poskytnutím Údajov na Spracúvanie údajov v rámci informačných systémov prevádzkovaných na serveroch umiestnených v tretích krajinách v ktorých majú sídlo Spriaznené osoby alebo ich spracovatelia,
  - iv) zabezpečením a chránením v súlade s príslušnými bezpečnostnými štandardmi a predpismi o ochrane osobných údajov platných v rámci skupiny Citi, a to aj v prípade prenosu Údajov osobám so sídlom v krajinách, ktoré sú považované za krajiny nezaručujúce primeranú ochranu osobných údajov.
- f) Sprístupnenie a poskytnutie Údajov:
- i) Oprávnená osoba súhlasí so sprístupnením alebo s poskytnutím Údajov, vrátane dokumentov na ktorých sú Údaje zaznamenané alebo na ktorých boli Údaje Oprávnenou osobou alebo Klientom poskytnuté (1) Spriazneným osobám so sídlom v Európskej únii alebo v každej krajine, v ktorej má Spriaznená osoba sídlo alebo v ktorej pôsobí, (2) ďalším spracovateľom Údajov, ktorí spracúvajú Údaje na základe poverenia v mene Banky alebo Spriaznených osôb, (3) osobe, ktorú Banka poverila plnením svojich zmluvných alebo zákonných povinností, vrátane realizácie práv zo zmluvných vzťahov medzi Bankou a Klientom a ktorú zverejní v zmysle bodu (ii) uvedeného nižšie a (4) ďalším osobám, uvedeným v článku II. bod 5 týchto Podmienok, ako aj (5) každej osobe, kde je sprístupnenie odôvodnene potrebné na to, aby Banka mohla uplatňovať práva a plniť svoje záväzky z obchodných vzťahov medzi Bankou a Klientom, bez ohľadu na to, či tieto osoby majú sídlo v Slovenskej republike, Európskej únii, alebo v iných krajinách, vrátane krajín, ktoré sú považované za krajiny nezaručujúce primeranú ochranu osobných údajov.
  - ii) Banka zverejní aktuálny zoznam tretích osôb, ktorým poskytne Údaje na ďalšie spracúvanie v súvislosti s poskytovaním Obchodov; tretie osoby podľa vyššie uvedeného môžu byť uvedené aj na príslušných dokumentoch týkajúcich sa jednotlivých Obchodov. Zmenu takýchto tretích osôb Banka tiež zverejní. Klient súhlasí s tým, že v prípade poverenia sprostredkovateľa spracovaním osobných údajov až po ich získaní, je

oznamovacia povinnosť zo strany Banky považovaná za splnenú aj Zverejnením údajov o sprostredkovateľovi.

g) Cezhraničný prenos Údajov:

- i) Oprávnená osoba berie na vedomie a súhlasí s tým, že v súvislosti s vykonávaním Obchodov môžu byť Údaje prenesené do tretích krajín a to do krajín Európskej Únie (súčasní aj budúci členovia), USA a do ďalších krajín, kde má sídlo alebo zastúpenie niektorá zo Spriaznených osôb alebo spracovateľ Údajov, poverený Bankou alebo Spriaznenou osobou,
- ii) Oprávnená osoba berie na vedomie a súhlasí s tým, že cezhraničný prenos Údajov podľa vyššie uvedeného môže byť uskutočnený aj do krajín, ktoré sú podľa príslušných Predpisov považované za krajiny nezaručujúce primeranú ochranu osobných údajov,
- iii) Oprávnená osoba berie na vedomie, že prenos Údajov do tretích krajín, vrátane krajín nezaručujúcich primeranú úroveň ochrany osobných údajov, je nevyhnutný na plnenie povinností Banky vyplývajúcich z príslušného Obchodu.

(3) Podpisom príslušného zmluvného dokumentu, na základe ktorého poskytuje Banka Klientovi Obchod, Oprávnená osoba vyhlasuje, že:

- a) je oboznámená s tým, že Banka spracúva údaje ako prevádzkovateľ,
- b) je oboznámená s tým, že Banka pri Spracúvaní údajov využíva služby spracovateľov Údajov na zmluvnom základe,
- c) je oboznámená s názvom a sídlom prevádzkovateľa aj sprostredkovateľov osobných údajov, s účelom spracúvania, s tretími stranami, ktorým sa Údaje poskytnú, resp. s príjemcami, ktorým sa Údaje sprístupnia s tretími krajinami, do ktorých sa uskutoční prenos Údajov,
- d) je oboznámená s tým, že s výnimkou, ak Predpisy alebo iné príslušné právne predpisy nestanovujú inak, je poskytnutie Údajov zo strany Oprávnenej osoby dobrovoľné,
- e) je týmto poučená o existencii práv dotknutej osoby podľa Zákona o ochrane osobných údajov (najmä § 20 Zákona o ochrane osobných údajov),
- f) Údaje ktoré poskytla sú správne a aktuálne a že si je vedomá zodpovednosti za aktualizáciu poskytnutých Údajov a dokumentov, na ktorých sú Údaje zaznamenané (napr. doklad totožnosti), a po každej zmene dokladu/dokumentu, na ktorom boli Údaje zaznamenané, sa zaväzuje odovzdať Banke overenú kópiu takéhoto dokladu/dokumentu,
- g) je oboznámená s tým, že po skončení doby Spracúvania údajov budú Údaje zlikvidované, resp. náležite anonymizované.

#### IV. Konanie Klienta

- (1) Banka prijme iba pokyny (inštrukcie) a príkazy od tých osôb, ktorých oprávnenie konať v mene Klienta vyplýva z ich postavenia v zmysle platných právnych predpisov (napr. členovia štatutárneho orgánu Klienta) alebo od osôb, ktoré Klient riadne splnomocnil v súlade s odsekmi (4) a (5) tohto článku. V zmysle príslušných ustanovení Zákona o bankách a Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, je Banka povinná identifikovať (overiť totožnosť) Klienta a každú Oprávnenú osobu pri Obchode vykonávanom s Bankou. Identifikácia Klienta a Oprávnených osôb sa vykonáva prostredníctvom osobitného formulára stanoveného Bankou, na základe ktorého Klient poskytne identifikačné údaje a podpisové vzory Oprávnených osôb. Banka má právo podľa vlastného uváženia akceptovať aj iný dokument, na základe ktorého dôjde k overeniu identifikácie Klienta a Oprávnených osôb. Banka má povinnosť odmietnuť uzavretie obchodného vzťahu, ukončiť obchodný vzťah alebo odmietnuť vykonanie

Obchodu, ak sa Klient alebo Oprávnená osoba odmietne identifikovať.

- (2) Na základe formulára stanoveného Bankou dôjde tiež k udeleniu oprávnenia (plnomocenstva) konať v mene Klienta v súvislosti s Obchodmi. Pokiaľ nebude na príslušnom formulári Banky stanovené obmedzenie alebo ohraničenie oprávnenia splnomocnenej osoby, bude takáto osoba zastupovať Klienta v súvislosti s príslušným Obchodom ku ktorému sa stanovený formulár viaže bez obmedzenia. Banka má právo podľa vlastného uváženia akceptovať aj iný dokument, na základe ktorého dôjde k udeleniu oprávnenia (plnomocenstva) konať v mene Klienta.
- (3) Klient sa môže dať pri právnom úkone zastúpiť zástupcom na základe plnomocenstva. Plnomocenstvo musí byť udelené v písomnej forme a musí byť dostatočne určité. Určitosť plnomocenstva je Banka oprávnená posúdiť podľa vlastného uváženia. Podpis Klienta na písomnom plnomocenstve musí byť úradne osvedčený, alebo pre Banku vyhovujúcim spôsobom overený. Zmenu alebo ukončenie plnomocenstva je Klient povinný Banke oznámiť bez zbytočného odkladu.
- (4) Pokiaľ je plnomocenstvo vystavené mimo územia Slovenskej republiky, osvedčí podpis na plnomocenstve osoba oprávnená vykonávať osvedčovanie podpisov v krajine, kde bolo plnomocenstvo vystavené. Banka je oprávnená požadovať, aby takéto plnomocenstvo bolo úradne osvedčené a superlegalizované, prípadne opatrené doložkou „Apostille“ v súlade s Haagským dohovorom o zrušení požiadavky vyššieho overovania zahraničných verejných listín zo dňa 5.10.1961. To obdobne platí pre akékoľvek iné zahraničné verejné listiny predkladané Klientom Banke.
- (5) Akékoľvek odvolanie alebo zmena oprávnenia alebo plnomocenstva nebude pre Banku záväzná, pokiaľ Banke nebude doručené písomné oznámenie o takejto zmene alebo odvolaní. Forma odvolania alebo zmeny oprávnenia alebo plnomocenstva môže byť stanovená Bankou. Klientom preukázané zmeny sa stávajú voči Banke účinné a záväzné pracovným dňom nasledujúcim po dni doručenia príslušného oznámenia Banke, ak sa Klient a Banka nedohodnú inak.
- (6) Ak Banka neurčí inak, Klient - fyzická osoba preukazuje svoju totožnosť pri každom Obchode platným dokladom totožnosti alebo svojím podpisom, ak je tento Klient osobne známy a ak je jeho podpis bez akýchkoľvek pochybností zhodný s podpisom Klienta na podpisovom vzore uloženom v Banke, pri ktorého podpisovaní Klient preukázal svoju totožnosť dokladom totožnosti. Pri vykonávaní Obchodu prostredníctvom technických zariadení preukazuje Klient totožnosť osobitným identifikačným číslom alebo obdobným kódom, ktorý Banka prideli Klientovi a autentifikačným údajom, ktorý Banka dohodne s Klientom. Oprávnená osoba konajúca za právnickú osobu preukazuje totožnosť rovnakým spôsobom ako Klient - fyzická osoba.
- (7) Za doklad totožnosti sa na účely preukazovania totožnosti pri Obchode, považuje najmä občiansky preukaz, cestovný pas, doklad o povolení na pobyt pre cudzinca a doklad totožnosti občanov členských štátov Európskych spoločenstiev (Európskej únie), a to podľa uváženia Banky. Dostatočnosť a dôveryhodnosť listín predkladaných Klientom (resp. Oprávnenou osobou) s cieľom preukázať jeho totožnosť a ním uvádzané skutočnosti je Banka oprávnená posúdiť podľa vlastného uváženia.

## **V. Komunikácia Klienta s Bankou**

### **5.1 Informačné povinnosti Klienta**

- (1) Klient je povinný preukázať svoju totožnosť alebo poskytnúť Banke doklad o svojom založení a právnej existencii (doklad preukazujúci právnu subjektivitu, ktorého aktuálnosť je Banka oprávnená určiť), pri uzavretí akéhokoľvek Obchodu a kedykoľvek, keď o to Banka požiada počas trvania záväzkového vzťahu.
- (2) Klient, ktorý je zapísaný do obchodného registra, je povinný bez zbytočného odkladu po akýchkoľvek zmenách skutočností, ktoré sú predmetom zápisu do obchodného registra uskutočniť úkony smerujúce k zosúladieniu zápisu v obchodnom registri so skutočným právnym stavom a predložiť Banke aktuálny výpis z obchodného registra ihneď po zápise požadovaných zmien do obchodného registra. Toto ustanovenie sa primerane použije na zmeny týkajúce sa zápisov v živnostenskom registri alebo v inom obdobnom registri.
- (3) Klient je povinný oznámiť Banke bez zbytočného odkladu všetky skutočnosti, ktoré môžu mať:

- a) dopad na Obchody alebo obchodné vzťahy s Bankou, alebo
  - b) za následok zneužitie nakladania s peňažnými prostriedkami na účte, alebo ktoré by mohli spôsobiť ujmu alebo bezdôvodné obohatenie Klienta, Banky alebo tretej osoby (napr. strata dokladu totožnosti, strata PIN).
- (4) Klient je povinný Banke poskytnúť všetky informácie, ktoré Banka nevyhnutne potrebuje k tomu, aby posúdila Klienta a jeho Obchody. Klient je povinný Banke písomnou formou oznámiť všetky hospodárske alebo právne okolnosti, vrátane vyhlásenia o platobnej neschopnosti Klienta alebo o jeho likvidácii, v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona upravujúceho konkurz a reštrukturalizáciu, ako aj akúkoľvek zmenu v organizačnej forme, ku ktorej môže dôjsť v súvislosti s transformáciou Klienta, ktorá má alebo môže mať nepriaznivý dopad alebo potenciálne nepriaznivý dopad na pohľadávky Banky alebo platobnú schopnosť, ekonomické a finančné vyhliadky a bonitu Klienta.
- (5) V záujme predchádzania stratám alebo ich obmedzenia na najnižšiu možnú mieru, Klient sa zaväzuje informovať Banku o tom, že v stanovenej lehote mu neboli doručené príslušné písomné potvrdenia od Banky. V prípade, že si Klient túto povinnosť nesplní, Banka nebude zodpovedná za akékoľvek straty z toho pre Klienta vyplývajúce.
- (6) Klient je povinný pri uzavretí Obchodu, ako aj počas trvania záväzkového vzťahu písomne oznámiť Banke skutočnosti, ktoré by spôsobili, že by bol považovaný za osobu, ktorá má k Banke osobitný vzťah podľa Zákona o bankách, alebo za politicky exponovanú osobu podľa Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti.

## 5.2 Odstraňovanie chýb v komunikácii

- (1) Pokiaľ Banka zistí, že došlo k chybe v akomkoľvek potvrdení, výpise z účtu alebo v inej listine, ktorú Banka doručila Klientovi, bez zbytočného odkladu o tom Klienta upovedomí.
- (2) Klient sa zaväzuje po prijatí kontrolovať potvrdenia, výpisy z účtu, oznámenia a iné listiny, ktoré mu Banka doručila. Klient je ďalej povinný overiť, či všetky pokyny, ktoré boli udelené Klientom alebo v jeho mene, Banka riadne uskutočnila. Ak Klient zistí, že došlo k akejkoľvek chybe, bez zbytočného odkladu o tom Banku upovedomí. Banka je povinná odstrániť takto zistené chyby bez zbytočného odkladu.

## 5.3 Formuláre a nosiče dát

- (1) Klient je povinný udržiavať v dobrom stave formuláre, nosiče dát a prostriedky slúžiace na prenos informácií, ktoré mu dá Banka k dispozícii, a náležite sa o ne starať.
- (2) Banka je oprávnená nerealizovať pokyny alebo príkazy v prípade, že boli udelené bez použitia formulárov vyhotovených alebo schválených Bankou alebo pomocou iných nosičov dát alebo prostriedkov slúžiacich na prenos informácií, ktoré neboli schválené Bankou. Banka si môže vyžiadať podávanie informácií konkrétnym spôsobom.
- (3) V odôvodnených prípadoch Banka môže prijať od Klienta dokumenty a postupovať v súlade s dokumentmi, ktorých vzory boli Klientovi odovzdané na magnetickom/elektronickom nosiči dát alebo prostredníctvom elektronickej pošty a do ktorých bol Klient oprávnený doplniť len Bankou stanovené údaje. Pokiaľ sú tieto dokumenty Klientom vyplnené alebo zmenené iným ako Bankou stanoveným spôsobom a Banka na základe týchto dokumentov vykoná v dokumente popísané alebo požadované činnosti, zaväzuje sa Klient Banke nahradiť škodu a náklady, ktoré Banke vzniknú v dôsledku prijatia takýchto dokumentov a činností zrealizovaných na ich základe.
- (4) V prípade, že sa Klient dozvie o akejkoľvek mimoriadnej udalosti, ako napr. o strate, odcudzení alebo zneužití formulárov, nosičov dát, hesiel, platobných kariet alebo médií (prostriedkov) slúžiacich na prenos informácií, je o tom povinný bezodkladne informovať Banku. Až do okamihu, keď bude informácia o vyššie uvedenom riadne prijatá Bankou, znáša dôsledky používania formulárov, nosičov dát, hesiel, platobných kariet alebo médií slúžiacich na prenos informácií Klient sám, na vlastnú zodpovednosť. Klient je povinný písomne Banke potvrdiť všetky informácie, týkajúce sa v tomto odseku uvedených mimoriadnych udalostí.
- (5) Klient bezodkladne odovzdá Banke späť všetky nepoužité formuláre, nosiče dát a médiá slúžiace na prenos informácií, ktoré mu dala Banka k dispozícii, v prípade, že dôjde k ukončeniu záväzkového vzťahu medzi Klientom a

Bankou.

#### **5.4 Doručovanie**

- (1) Banka bude doručovať všetky oznámenia a dokumenty určené Klientovi na poštovú adresu, adresu elektronickej pošty a čísla faxu, ktoré jej za týmto účelom Klient oznámi; Banka môže však vždy účinne doručovať aj na adresu sídla Klienta uvedenú vo výpise z obchodného registra. Klient berie na vedomie, že pri doručovaní prostredníctvom elektronickej pošty môže dôjsť k zneužitiu doručovaných oznámení alebo dokumentov treťou osobou, pričom Banka za takéto zneužitie nezodpovedá, za predpokladu, že ho nezavinila. Klient je povinný informovať Banku bez zbytočného odkladu o akejkolvek zmene údajov pre doručovanie. Zmena týchto údajov je voči Banke účinná od pracovného dňa nasledujúceho po dni, kedy Banka prijala uvedenú informáciu od Klienta.
- (2) Pokiaľ sa nedohodne inak, bude Klient doručovať všetky oznámenia a dokumenty určené Banke na poštovú adresu a čísla faxu sídla organizačnej zložky Banky zapísanej v obchodnom registri.
- (3) Oznámenia alebo dokumenty zasielané Klientovi do vlastných rúk sa považujú za doručené v momente, kedy Klient oznámenie o zásielke alebo dokument prevzme, inak (i) v momente, kedy Klient príslušnú zásielku odmietne prevziať (napríklad od poštového doručovateľa alebo kuriéra) alebo (ii) na tretí deň od uloženia zásielky na pošte v mieste dohodnutej poštovej adresy, a to aj v prípade, ak sa Klient o odoslaní príslušnej zásielky nedozvedel, alebo sa v mieste doručovania nezdržoval. Ostatné písomné zásielky sa považujú za doručené v momente, kedy Klient prevzme zásielku (vrátane momentu, kedy Klient odmietne zásielku prevziať od doručovateľa alebo kuriéra), inak na piaty deň po odoslaní, ak bola zásielka Bankou odoslaná na dohodnutú poštovú adresu, aj keď sa Klient o odoslaní príslušnej zásielky nedozvedel, alebo sa v mieste doručenia nezdržoval.
- (4) Banka je oprávnená podľa svojho vlastného uváženia odosielať všetky zásielky, vrátane peňažných prostriedkov, adresované Klientovi alebo osobám určeným Klientom, spôsobom obvyklým v bankovníctve, poistené alebo nepoistené, ako obyčajnú alebo doporučenú zásielku, s udaním alebo bez udania hodnoty zásielky, pokiaľ Klient nedal Banke iný pokyn. Klient nesie nebezpečenstvo straty, poškodenia alebo zničenia zásielky pri jej preprave Klientovi alebo inej osobe, pre ktorú je taká zásielka prepravovaná na pokyn Klienta alebo v súvislosti s ním.

#### **5.5 Nahrávky telefonických rozhovorov**

Klient súhlasí s tým, aby Banka zabezpečovala záznamy (nahrávky) telefonických rozhovorov Klienta a Oprávnených osôb v súvislosti s rôznymi službami, ktoré Banka Klientovi poskytuje. Klient sa zaväzuje o tejto skutočnosti informovať svojich zamestnancov a Oprávnené osoby a zabezpečiť ich súhlas s takýmto obstarávaním nahrávok telefonických rozhovorov. Hlasové záznamy budú akceptované Klientom ako dôkazový materiál v najväčšom možnom rozsahu, aký povoľujú príslušné právne predpisy ako nezvratný dôkaz o takto zaznamenanom rozhovore.

### **VI. Zodpovednosť Banky**

#### **6.1 Rozsah zodpovednosti a okolnosti vylučujúce zodpovednosť**

- (1) Banka vynakladá maximálne úsilie na zabránenie vzniku škody a v prípade, že Klientovi vznikne škoda, zodpovedá len za škody ňou zavinené (a nie za nepriamu škodu alebo ušlý zisk).
- (2) Banka nezodpovedá za škody a iné dôsledky spôsobené falšovaním alebo nesprávnym vyplnením prevodných príkazov, pokynov a iných dokladov, alebo predložením falšovaných alebo pozmeňovaných dokladov a listín, ktoré Banka nemohla rozpoznať ani pri vynaložení primeranej starostlivosti.
- (3) Banka nezodpovedá za prípadne škody, ktoré vznikli v dôsledku odmietnutia vykonania prevodného príkazu (resp. iného pokynu Klienta), ak bol odmietnutý v súlade s právnymi predpismi, týmito Podmienkami, alebo iným zmluvným dokumentom uzatvoreným medzi Klientom a Bankou. Banka preskúma, či písomnosti, ktoré je povinná prevziať na základe príslušného zmluvného dokumentu medzi Klientom a Bankou, zodpovedajú obsahu takéhoto dokumentu, Banka však nezodpovedá za pravosť, platnosť, úplnosť a preklad týchto písomností.

- (4) Banka nezodpovedá za chyby či oneskorenia v prevode peňažných prostriedkov, za neuskutočnenie prevodu peňažných prostriedkov, ani za akékoľvek iné dôsledky vyplývajúce z príčin, ktoré sú mimo jej kontroly.
- (5) Banka nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú zneužitím podpisových vzorov Oprávnených osôb alebo iných kontrolných prostriedkov používaných Bankou a Klientom na overenie identity osôb konajúcich za Klienta, s výnimkou ak k takému zneužitiu dôjde v dôsledku úmyselného konania alebo hrubej nedbanlivosti na strane Banky.
- (6) Banka nezodpovedá za rozdiely v peňažnej hotovosti zistené mimo pokladničnej priehradky. Pokiaľ sa písomne nedohodne inak, Banka nie je povinná informovať Klienta a poskytovať mu poradenstvo týkajúce sa zmien kurzov a cudzích mien, výšky úrokových sadzieb, hodnoty zverených predmetov a cenných papierov.
- (7) Banka nezodpovedá za škody, ktoré by mohli Klientovi vzniknúť nesplnením jeho povinností vyplývajúcich z Podmienok alebo príslušnej zmluvy medzi Klientom a Bankou, ako aj nesplnením povinností Klienta vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
- (8) Klient súhlasí a berie na vedomie, že použitie elektronického prístupu k Obchodom v sieti internet môže byť ovplyvnené poruchou, alebo prerušením prevádzky takejto siete, zdržaním pri prenose, napadnutím počítačového vírusu, alebo neoprávneným napadnutím treťou osobou (vrátane zneužitia užívateľského mena alebo prístupového hesla do príslušného systému). Banka preto bez ohľadu na použité zabezpečovacie prvky, pri maximálnej snahe zaistiť bezpečnosť elektronického prístupu k Obchodom, nezodpovedá za akékoľvek škody vzniknuté v súvislosti s použitím takéhoto prístupu k Obchodom s výnimkou prípadov, keď k takejto škode došlo z dôvodu porušenia povinnosti zo strany Banky.
- (9) Klient je uzrozumený s tým, že prenos dát prostredníctvom siete internet nepredstavuje bezpečnú formu prenosu informácií, a že počas ich prenosu môže dôjsť k strate ich dôvernosti, zmene alebo ich zneužitiu. Klient súhlasí s tým, že Banka nezodpovedá za zneužitie komunikácie zasielanej prostredníctvom siete internet a ani za neoprávnený prístup alebo úpravu informácií zasielaných prostredníctvom tejto siete, a že Banka nezodpovedá za škody alebo iné následky spôsobené poruchou, oneskorením alebo počítačovým vírusom pri prenose informácií prostredníctvom tejto siete.
- (10) Pre účely posúdenia zodpovednosti Banky za škodu predstavujú prípady uvedené v článkoch 6.1 a 6.2 týchto Podmienok špeciálne okolnosti vylučujúce zodpovednosť, bez obmedzenia všeobecnej definície okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa príslušných právnych predpisov.

## **6.2 Vyššia moc, narušenie obchodnej činnosti**

- (1) Banka nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku opatrení realizovaných domácimi alebo zahraničnými úradmi, za odmietnutie alebo oneskorené udelenie nevyhnutných povolení zo strany úradov, za škody, ktoré vznikli následkom pôsobenia vyššej moci, povstania, občianskych nepokojov, vojny alebo prírodných katastrof alebo iných udalostí, za ktoré Banka nezodpovedá (napr. štrajky, pracovné výluky, dopravné zápchy, vojnové udalosti, revolúcia, prírodné katastrofy alebo iné okolnosti, ktoré Banka nemôže ovplyvniť), ani za škody, vzniknuté v dôsledku udalostí, za ktoré Banku nemožno brať na zodpovednosť, ani za škody, ktoré vzniknú dôsledkom konania Klienta, Oprávnených osôb alebo tretích osôb. Banka nebude zodpovedná za nesplnenie ktoréhokoľvek zo svojich záväzkov voči Klientovi, ak by ich plnenie malo za následok porušenie akéhokoľvek zákona, predpisu, alebo inej požiadavky akéhokoľvek štátneho alebo iného orgánu, v súlade s ktorými je Banka povinná konať.
- (2) Banka nezodpovedá Klientovi za akékoľvek zníženie alebo pokles hodnoty peňažných prostriedkov pripisovaných na účet Klienta (pričom také peňažné prostriedky môžu byť uložené Bankou na jej meno a podliehať jej kontrole u tých uschovávatel'ov, ktorých si Banka sama zvolí), ktoré vzniklo z dôvodu vyrubenia daní alebo dávok alebo z dôvodu nedostupnosti takých peňažných prostriedkov v dôsledku obmedzenia konvertibility alebo prevoditeľnosti, rekvizícií, nedobrovoľných prevodov, vojnových udalostí alebo občianskych sporov, zabavenia majetku akéhokoľvek druhu, vojenského prevratu alebo prevzatia moci alebo ďalších príčin, ktoré Banka nemôže ovplyvniť, pričom za vyššie uvedené nezodpovedá ani žiadna Spriaznená osoba. Banka nezodpovedá za škody, ktoré vznikli v dôsledku nefungovania telekomunikačných služieb poskytovaných Banke tretími osobami.
- (3) V prípade výskytu niektorej z udalostí uvedených v článku 6.2, odsekoch (1) a (2), urobí Banka také opatrenia na

zmiernenie nepriaznivých dopadov na Klienta, aké od nej možno primerane očakávať.

### **6.3 Zodpovednosť Banky voči vybraným tretím osobám**

- (1) Banka má právo zvoliť si na základe svojho najlepšieho uváženia tretiu osobu za svojho korešpondenta alebo agenta (zástupcu), alebo v prípade, že Klient svojim pokynom určí konkrétnu tretiu osobu, použiť takúto tretiu osobu za svojho korešpondenta alebo agenta v rozsahu nevyhnutnom pre plnenie svojich zmluvných záväzkov.
- (2) Banka zodpovedá iba za starostlivý výber ňou zvolenej tretej osoby, za poskytnutie príslušných pokynov tejto osobe a za overenie realizovania týchto pokynov. Banka nezodpovedá za tretiu osobu, ak je takáto osoba vybratá v súlade s pokynmi Klienta, alebo, ak aj napriek starostlivému výberu tretej osoby Bankou táto osoba nekoná v súlade s normami konania, ktoré sa od nej očakávali, alebo koná v rozpore s pokynmi.
- (3) V prípade, že Banka na príkaz Klienta odosiela Klientovi alebo niektorej tretej osobe peňažné sumy, cenné papiere, doklady preukazujúce vlastníctvo alebo iné veci, zásielky sa uskutočňujú na zodpovednosť Klienta.
- (4) Cenné papiere v majetku Klienta, ktoré Banka umiestňuje do úschovy tretích osôb, budú uschované v mene Banky spoločne s cennými papiermi iných uschovávateľov, ktoré sú uschované u takýchto tretích osôb.

### **6.4 Zodpovednosť pri poskytovaní platobných služieb**

- (1) Pokiaľ nie je uvedené inak, Klient znáša všetku stratu súvisiacu s neautorizovanými platobnými operáciami, ktoré sú spôsobené použitím strateného alebo odcudzeného platobného prostriedku alebo zneužitím platobného prostriedku neoprávnenou osobou, ak bola zapríčinená jeho nedbanlivosťou pri zabezpečovaní jeho povinností týkajúcich sa bezpečného nakladania s platobným prostriedkom podľa týchto Podmienok alebo Osobitných podmienok, prípadne iných súvisiacich dokumentov. Klient neznáša nijaké finančné dôsledky vyplývajúce z použitia strateného, odcudzeného alebo zneužitého platobného prostriedku od okamihu oznámenia tejto skutočnosti Banke dohodnutým spôsobom, okrem prípadov ak Klient konal podvodným spôsobom alebo hrubou nedbanlivosťou.
- (2) Klient, ktorý je spotrebiteľom, znáša stratu do výšky 100 EUR súvisiacu s neautorizovanými platobnými operáciami, ktoré sú spôsobené použitím strateného alebo odcudzeného platobného prostriedku alebo zneužitím platobného prostriedku neoprávnenou osobou, ak bola zapríčinená jeho nedbanlivosťou pri zabezpečovaní jeho povinností týkajúcich sa bezpečného nakladania s platobným prostriedkom podľa týchto Podmienok alebo Osobitných podmienok, prípadne iných súvisiacich dokumentov. Klient, ktorý je spotrebiteľom neznáša nijaké finančné dôsledky vyplývajúce z použitia strateného, odcudzeného alebo zneužitého platobného prostriedku od okamihu oznámenia tejto skutočnosti Banke dohodnutým spôsobom, okrem prípadov ak Klient konal podvodným spôsobom.
- (3) Bez ohľadu na vyššie uvedené, Klient znáša všetky straty súvisiace s neautorizovanými platobnými operáciami, ktoré sú spôsobené použitím strateného alebo odcudzeného platobného prostriedku alebo zneužitím platobného prostriedku neoprávnenou osobou, ak boli zapríčinené jeho podvodným konaním alebo úmyselným nespĺnením jednej alebo viacerých povinností týkajúcich sa bezpečného nakladania s platobným prostriedkom podľa týchto Podmienok alebo Osobitných podmienok, prípadne iných súvisiacich dokumentov alebo ich nespĺnením v dôsledku hrubej nedbanlivosti.
- (4) Hrubou nedbanlivosťou Klienta sa rozumie najmä porušenie povinností Klienta pri nakladaní s platobným prostriedkom uvedených v týchto Podmienkach (najmä článku VII. bod 8.6 a článku IX. bod 9.3), v Osobitných podmienkach a iných súvisiacich dokumentoch, oznámenie PIN alebo iného bezpečnostného kódu alebo iného bezpečnostného prvku (ďalej spoločne len ako „PIN“) inej ako oprávnenej osobe, uloženie alebo držanie PIN spolu s platobným prostriedkom alebo na mieste voľne prístupnom iným osobám, používanie PIN alebo platobného prostriedku na neoverených internetových stránkach.

## **VII. Bežné účty a iné účty a poskytovanie platobných služieb**

### **7.1 Všeobecné ustanovenia o účtoch**

- (1) Banka zriadi a vedie bežný účet pre Klienta na základe Zmluvy o bežnom účte a súvisiacich bankových produktoch

uzatvorenej medzi Bankou a Klientom, prípadne na základe obdobnej zmluvy s iným názvom, ktorej predmetom bude zriadenie a vedenie bežného účtu a poskytovanie s bežným účtom súvisiacich produktov; takáto zmluva, vrátane zmluvy o inom účte alebo vklade sa pre účely týchto Podmienok bude ďalej označovať len ako „Zmluva o účte“. Zmluva o účte nadobúda účinnosť po jej podpísaní Bankou a Klientom a po zriadení účtu v mene Klienta.

- (2) Banka zriadi účet iba v tom prípade, ak Klient predloží dokumenty overujúce totožnosť, vznik a existenciu Klienta, ktoré sa vyžadujú podľa príslušných právnych predpisov, alebo sú inak odôvodnene vyžadované Bankou. Každý Klient je tiež povinný poskytnúť Banke podpisové vzory Oprávnených osôb, ktoré budú oprávnené nakladať s peňažnými prostriedkami na účte, prípadne vykonávať iné úkony súvisiace s účtom v mene Klienta. Podpisové vzory budú overené spôsobom stanoveným Bankou. S účtom je oprávnený nakladať výlučne Klient a Oprávnené osoby Klienta; ostatné osoby, výlučne na základe osobitného plnomocenstva udeleného Klientom.
- (3) Klient berie na vedomie a súhlasí s tým, že kreditné zostatky na účtoch slúžia aj na zabezpečenie záväzkov Klienta (resp. osoby, za ktorú Klient ručí) voči Banke. V prípade, že Klient (resp. osoba, ktorá poskytla zabezpečenie) nespĺní niektorý zo svojich peňažných záväzkov voči Banke v čase jeho splatnosti, je Banka oprávnená použiť kreditný zostatok na ktoromkoľvek účte na započítanie svojej pohľadávky bez toho, aby o tom Klienta vopred upovedomila.
- (4) V prípade zrušenia účtu nakladá Banka so zostatkom na účte v súlade s pokynmi Klienta. Ak Banke nebude doručený takýto pokyn, je zostatok na účte vedený na osobitnom účte Banky bez úročenia až dokým nedôjde k premlčaniu práva na jeho výplatu.
- (5) Klient sa zaväzuje preukázať Banke doklady osvedčujúce skutočnosti majúce vplyv na určenie sadzby dane z príjmu z vkladu (potvrdenie cudzozemca o daňovom domicile). V prípade nesplnenia tejto povinnosti sa vklad Klienta považuje za vklad tuzemca. Ak Banka odvedie nesprávnu výšku dane správcovi dane v dôsledku skutočností uvedených Klientom a ak správca dane vyrubí nedoplatok dane a penále za nesprávny odvod, Banka je oprávnená uspokojiť jej s tým súvisiace pohľadávky z účtov Klienta vedených v Banke.

## 7.2 Výpisy z účtov

- (1) Banka zasiela Klientovi výpisy z účtu s frekvenciou určenou Klientom, minimálne však jedenkrát ročne, na ktorých sú uvedené všetky kreditné a debetné operácie s účtom a celkový zostatok na účte.
- (2) Výpis zo záznamov Banky je voči Klientovi prima facie (dostatočným) dokladom o správnosti údajov uvedených v tomto výpise, ktorý je možné spochybniť iba v prípade, že Klient predloží dostatočný doklad potvrdzujúci opak. To platí primerane aj pre iné záznamy vedené Bankou v súvislosti so záväzkovým vzťahom medzi Klientom a Bankou.
- (3) Banka má právo kedykoľvek pomocou odpísania/pripísania na účet opraviť všetky omyly a chyby v kreditných/debetných operáciách na účte. Každú takúto opravu Banka oznámi Klientovi.
- (4) V prípade, ak Klient požiada Banku o osobné preberanie výpisov z účtu, ukladá Banka výpisy z účtu v mene Klienta vo svojich priestoroch. Klient je povinný prebrať si výpisy z účtov v priestoroch Banky minimálne raz mesačne. V prípade, ak si Klient výpisy z účtu neprevezme najneskôr do konca kalendárneho mesiaca po uplynutí mesiaca, v ktorom bol výpis z účtu vygenerovaný zo systému Banky, Banka môže zaslať neprevzaté výpisy z účtu na korešpondenčnú adresu Klienta.
- (5) Bez ohľadu na vyššie uvedené bude Banka Klientovi poskytovať informácie o platobných operáciách jedenkrát mesačne v elektronickej forme prostredníctvom systému CitiDirect bezplatne na základe žiadosti Klienta. Klient sa môže s Bankou dohodnúť na dodatočnom alebo častejšom poskytovaní týchto informácií, ako aj ich poskytovaní v inej ako dohodnutej forme alebo na ich zasielaní inými ako dohodnutými komunikačnými prostriedkami.
- (6) Informácie o platobnej operácii z platobného účtu Klienta Banka ako poskytovateľ platobných služieb poskytne Klientovi ako používateľovi platobných služieb na výpisoch z platobných účtov Klienta vedených Bankou alebo prostredníctvom systému elektronického bankovníctva Banky (CitiDirect) za podmienok uvedených v Zákone o platobných službách.

## 7.3 Úročenie prostriedkov na účte

- (1) Úrokové sadzby, ktorými sú prostriedky na účte úročené, sú stanovené Bankou v závislosti od vývoja na medzibankovom trhu. Klient berie na vedomie, že Banka je oprávnená stanoviť, že prostriedky na určitom type účtov nebudú úročené.
- (2) Banka príslušné úrokové sadzby Zverejňuje, vrátane sankčnej úrokovej sadzby z nepovoleného debetu na bežnom/platobnom účte. Banka tiež oznamuje Klientovi výšku danej úrokovej sadzby pre príslušné obdobie a pre daný druh účtu na úrokovom výpise zaslanom Bankou Klientovi s frekvenciou určenom Klientom, minimálne však jedenkrát ročne.
- (3) V stanovenej dobe, ktorá bude priebežne určovaná Bankou, avšak za predpokladu, že to bude najmenej raz za rok, Banka pripíše na účet Klienta (v prípade kreditného zostatku na účte) a odpíše z účtu Klienta (v prípade záporného zostatku na účte) všetky úroky, na ktoré má Klient nárok s ohľadom na kreditný zostatok na účte, prípadne na ktoré má nárok Banka v súvislosti s debetným zostatkom na účte.
- (4) Ak je Klient v omeškani s platením peňažného záväzku alebo jeho časti (splátky), je Banka popri plnení záväzku oprávnená požadovať od Klienta aj úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to počnúc dňom splatnosti dlžnej sumy, s ktorou je v omeškani, a to aj vtedy, ak takéto úroky z omeškania neboli vyúčtované Bankou na príslušných výpisoch z účtu. V prípade, že Banka opomenie alebo sa omešká s vyúčtovaním úrokov z omeškania, táto skutočnosť sa nebude považovať za zrieknutie alebo vzdanie sa práva na úroky z omeškania zo strany Banky.

#### 7.4 Zrušenie účtu

Bez ohľadu na ustanovenia článku XIV. Podmienok, Banka má právo ukončiť svoj vzťah s Klientom odstúpením od Zmluvy o účte a zrušiť účet ku koncu kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k doručeniu oznámenia o odstúpení od Zmluvy o účte v prípade ak: (i) Klient nezadal Banke v súvislosti s účtom žiaden pokyn po dobu šiestich kalendárnych mesiacov (ii) na účte je negatívny zostatok a nie sú na ňom prostriedky na úhradu poplatkov Banky za jeho vedenie, (iii) účet je predmetom exekúcie príkazom pohľadávky z účtu alebo iného obdobného výkonu rozhodnutia po dobu troch kalendárnych mesiacov, (iv) došlo k podaniu návrhu na konkurz, reštrukturalizáciu, alebo inému obdobnému konaniu voči majetku Klienta, (v) Klient je v likvidácii alebo pod nútenou správou alebo v inom obdobnom konaní.

#### 7.5 Poskytovanie platobných služieb

- (1) Banka ako poskytovateľ platobných služieb poskytuje platobné služby, ktoré sú uvedené v príslušných zmluvách, dohodách, týchto Podmienkach alebo Osobitných podmienkach, najmä v Zmluve o bežnom účte a súvisiacich bankových produktoch, prípadne v iných dokumentoch Banky. Banka poskytuje najmä platobné služby špecifikované v ustanovení § 2 ods. 1 Zákona o platobných službách a ktoré sú popísané nižšie a na ktorých poskytovaní sa Banka Klient dohodnú, a to najmä (i) VKLADY, VÝBERY, VEDENIE ÚČTOV: vklad a výber finančných prostriedkov v hotovosti na platobný účet/z platobného účtu a vykonávanie všetkých úkonov súvisiacich s vedením platobného účtu, (ii) PREVODNÉ PRÍKAZY NA ÚHRADU, NA INKASO, DOMÁCE PLATBY, ZAHRANIČNÉ PLATBY: vykonávanie platobných operácií vrátane prevodu finančných prostriedkov z platobného účtu alebo na platobný účet vedený u poskytovateľa platobných služieb (úhradou, prostredníctvom platobnej karty alebo iného platobného prostriedku, inkasom), (iii) PLATBY PLATOBNOU KARTOU, PLATBY INÝM PLATOBNÝM PROSTRIEDKOM: vykonávanie platobných operácií z úveru poskytnutého používateľovi platobných služieb formou úverového rámca prostredníctvom platobnej karty alebo iného platobného prostriedku (úhradou, prostredníctvom platobnej karty alebo iného platobného prostriedku, inkasom) alebo formou úverového rámca prostredníctvom platobnej karty alebo iného platobného prostriedku, (iv) PREVODY: poukazovanie peňazí, (v) INTERNETOVÉ BANKOVNÍCTVO, CITIDIRECT: vykonávanie platobných operácií, pri ktorých sa súhlas platiteľa s vykonaním platobnej operácie udeľuje prostredníctvom akéhokoľvek telekomunikačného zariadenia, digitálneho zariadenia alebo zariadenia informačných technológií a platba sa vykoná prevádzkovateľovi telekomunikácií, prevádzkovateľovi systému informačných technológií alebo siete, ktorý koná iba ako sprostredkovateľ medzi používateľom platobných služieb a dodávateľom tovaru a služieb, (vi) VYDÁVANIE A PRIJÍMANIE PLATOBNÝCH KARIET (debetné, kreditné, charge a prepaid platobné karty a akceptácia platobných kariet a UNIKASA): vydávanie alebo prijímanie platobnej karty alebo iného platobného prostriedku, (vii) ELEKTRONICKÉ PENIAZE: vydávanie elektronických peňazí.

(2) Pokiaľ sa Banka a Klient nedohodnú inak, alebo pokiaľ v Podmienkach nie je uvedené inak, Banka poskytuje služby (vrátane platobných služieb) len Klientom, ktorým Banka vedie platobný účet.

## VIII. Pokyny a prevodné príkazy

### 8.1 Zrozumiteľnosť a autorizácia pokynov

- (1) Banka prijíma pokyny Klienta, Oprávnenej osoby alebo inej osoby, ktorá je podľa platného právneho predpisu oprávnená na podanie takéhoto pokynu, ak nemá pochybnosť o ich totožnosti. Pre účely Podmienok sa za pokyn považuje aj prevodný príkaz Klienta.
- (2) Klient je povinný zabezpečiť, aby pokyn udeľovaný Banke bol:
  - a) určitý, zrozumiteľný, správny, presný a úplný,
  - b) doručený Banke,
  - c) podpísaný v súlade s podpisovým vzorom uloženým v Banke, ak sa Banka a Klient nedohodnú inak,
  - d) vo forme dohodnutej medzi Bankou a Klientom,
  - e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
- (3) Banka môže odmietnuť vykonať také pokyny, ktoré (i) Klient nezadal Banke v stanovenej forme alebo (ii) Klient zadal bez použitia dohodnutého spôsobu komunikácie alebo (iii) nie sú podpísané v súlade s podpisovými vzormi, uloženými v Banke alebo (iv) existujú pochybnosti o ich obsahu, vzniku alebo oprávnení osôb tieto pokyny v mene Klienta podávať alebo (v) ak nie sú v súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov a iných postupov záväzných pre Banku a Banka bude mať o takomto nesúlade vedomosť, alebo (vi) vybočujú z obvyklého spôsobu pri zadávaní pokynov alebo vykonávaní platobného styku s Klientom. Banka je tiež oprávnená odmietnuť vykonanie pokynu, ak nastanú prípady nevyjasnenosti právnych vzťahov, ak má pochybnosti, či je osoba, ktorá pokyn podáva skutočne na to oprávnená, a to až do doby, kým Banke bolo takéto oprávnenie uspokojivo preukázané; to obdobie platí v prípade zjavných rozporov v záujmoch Oprávnených osôb.
- (4) Banka neoveruje správnosť, presnosť ani úplnosť údajov, ktoré Klient uviedol v pokyne.
- (5) Banka neskúma oprávnenosť pokynov zadaných a potvrdených identifikačnými kódmi Klienta.
- (6) Klient ako používateľ je povinný pri zadávaní platobných príkazov dodržiavať formálne a obsahové náležitosti platobných príkazov stanovených Bankou v papierovej alebo elektronickej podobe.
- (7) Za udelenie súhlasu s platobnou transakciou sa považuje (i) pri platobnej transakcii na základe písomného platobného príkazu (vrátane príkazu zaslaného faxom) doručenie platobného príkazu Banke podpísaného Klientom podľa podpisového vzoru Klienta uloženého v Banke dohodnutým spôsobom, (ii) zadaním platobného príkazu prostredníctvom systému elektronického bankovníctva Banky (najmä Citidirect) po overení Klienta jedinečným užívateľským menom, heslom a prihlasovacím kódom, (iii) pri platobnej transakcii prostredníctvom platobnej karty autorizácia podľa príslušných podmienok pre dané karty, (iv) pri platobnej transakcii prostredníctvom informačného systému SWIFT podľa podmienok dohodnutých medzi Klientom a Bankou pre poskytovanie tejto služby.
- (8) Klient je povinný oznámiť Banke neautorizovanú transakciu bezodkladne Banke písomne alebo iným dohodnutým spôsobom. Klient zodpovedá za straty súvisiace s nautorizovanými transakciami za podmienok uvedených v týchto Podmienkach, v Osobitných podmienkach a v Zákone o platobných službách.

### 8.2 Preberanie a vykonávanie pokynov

- (1) Banka vykonáva pokyny v primeraných lehotách podľa ich charakteru a zložitosti, v súlade s príslušnou obchodnou praxou a platnými právnymi predpismi. Pokiaľ sa nedohodne inak, Banka preberá od Klientov pokyny iba v bankové pracovné dni (t.j. dni okrem soboty, nedele alebo zákonom stanoveného sviatku) a počas ktorých sú otvorené jej obchodné prevádzky (ďalej spolu len „**Pracovné dni**“). Ak budú Banke doručené pokyny mimo otváracích hodín jej obchodných prevádzok, budú sa považovať za prevzaté v nasledujúci Pracovný deň, s výnimkou pokynov doručovaných vo forme technických nosičov a prenosov dát prostredníctvom elektronického bankovníctva. Banka je oprávnená z dôvodov hodných osobitného zreteľa obmedziť alebo prerušiť na potrebnú dobu svoju prevádzku.

Informácie o obmedzení alebo prerušení prevádzky Banka Zverejňuje.

- (2) Banka nie je povinná uskutočniť pokyn Klienta v prípade, že zostatok na účte nepostačuje na krytie prevodného príkazu, ktorý je predmetom pokynu a príslušných poplatkov s ním spojených, alebo pokiaľ sú prostriedky na takom účte predmetom zrážky, exekúcie, výkonu súdneho alebo iného rozhodnutia, „vinkulácie“ alebo iného obmedzenia disponovať s účtom. Ak si Klient praje, aby Banka zrealizovala jeho prevodný príkaz najneskôr k určitému dátumu či v určitý deň, potom musí byť splnenie takého príkazu výslovne odsúhlasené Bankou, inak Banka uskutoční takýto prevodný príkaz v súlade s platnými právnymi predpismi a svojou bežnou praxou týkajúcou sa realizácie prevodných príkazov.
- (3) V prípade, že Banka uskutoční kreditnú operáciu v prospech účtu Klienta s tým, že očakáva prevod peňažných prostriedkov na tento účet od tretej osoby, Banka môže vykonať túto kreditnú operáciu v prospech účtu Klienta s dôverou v úplný a včasný príjem peňažných prostriedkov od tretej osoby. V prípade, že Banke nebudú prevedené od tretej osoby tieto peňažné prostriedky včas a v plnej výške, je oprávnená odpísať z účtu Klienta sumu tých prostriedkov, ktoré boli Bankou pripísané v očakávaní prostriedkov od tretej osoby, ak nedošlo k takémuto prevodu peňažných prostriedkov. V prípade, že Banka uskutoční kreditnú operáciu v prospech účtu Klienta vedeného v domácej mene s tým, že očakáva prevod devízových prostriedkov na tento účet od tretej osoby, je Banka oprávnená odpísať z účtu Klienta sumu rovnajúcu sa rozdielu medzi sumou pripísanou v prospech účtu Klienta a sumou domácej meny vo výške, v ktorej by devízové prostriedky prijaté Bankou mohli byť Klientom vymenené v deň prijatia týchto devízových prostriedkov Bankou.
- (4) Ak sa má na základe pokynu uskutočniť platba v inej mene, ako je vedený účet z ktorého sa má platba odpísať alebo na ktorý sa má platba pripísať, potom Banka použije príslušný devízový kurz podľa aktuálneho kurzového lístku vyhlasovaného Bankou, ak sa nedohodne inak.
- (5) Výbery a vklady hotovosti vo výške nad 3.000,- EUR, alebo ekvivalentu tejto sumy v inej mene, je Klient povinný oznámiť Banke minimálne dva Pracovné dni vopred. Ak tak Klient nevykoná, Banka nie je povinná uskutočniť jeho pokyn týkajúci sa hotovostnej operácie v prípade, ak nemá dostatok hotovosti v požadovanej mene vo svojich priestoroch určených na operácie s hotovosťou, prípadne nemá zabezpečené iné náležitosti potrebné na vydanie alebo prevzatie takejto hotovosti.
- (6) Pokiaľ sa Klient a Banka nedohodnú inak, Banka neumožní vykonávanie inkasa z platobného účtu Klienta vedeného v Banke.
- (7) Limity pre platobné transakcie sú vždy dohodnuté medzi Bankou a Klientom. V prípade inkasných platieb kedy je Klient v postavení platiteľa, je Klient povinný vždy uviesť ich horný limit a to buď pre jednotlivú platobnú transakciu alebo pre určité obdobie na príslušnom formulári (v papierovej alebo elektronickej podobe) Banky.

### 8.3 Overovanie pokynov

- (1) Banka používa postupy a opatrenia (ďalej len "**Postupy**") zavedené za účelom overovania pravosti pokynov Klienta odovzdávaných Banke telefonicky, faxom, poštou, osobne, internetom, prípadne iným dohodnutým elektronickým spôsobom odovzdávania informácií ako napríklad elektronický styk s Bankou v zmysle článku IX. Podmienok. Banka môže tieto Postupy podľa potreby meniť a dopĺňať a Klient je povinný takto zmenené a doplnené Postupy akceptovať.
- (2) Za predpokladu, že Banka bude konať v súlade s Postupmi týkajúcimi sa manuálne pripraveného pokynu (bez ohľadu akým spôsobom bude Banke doručený), potom Banka (i) bude oprávnená vykonať taký pokyn, (ii) nebude povinná overiť presnosť informácie, ktorú pokyn obsahuje a (iii) bude považovať pokyn za pravý, pravdivý, presný, úplný a zadaný Oprávnenými osobami. Banka nezodpovedá za prípadné škody súvisiace s vykonaním pokynu a Klient nahradí Banke akúkoľvek škodu, ktorá jej vznikla v tejto súvislosti, najmä spočívajúcu (i) v strate Banky, (ii) zodpovednosti za škodu voči tretím osobám, (iii) nárokov tretích osôb voči Banke alebo (iv) výdavkoch (vrátane trov právneho zastúpenia), ktoré Banke vzniknú v súvislosti s konaním Banky v súlade s pokynom.
- (3) Banka sa môže spoliehať na náležité oprávnenie každej osoby určenej Klientom (vo forme prijateľnej pre Banku) na zasielanie alebo vykonávanie pokynov až do tej doby, kým Banke nebude doručené písomné oznámenie Klienta o zmene oprávnenia.

- (4) Bez ohľadu na ktorékoľvek z predchádzajúcich ustanovení, bude Banka oprávnená na základe svojej úvahy odmietnuť vykonať akýkoľvek pokyn v prípade, že bude mať pochybnosť o jeho autorizácii (oprávnenosti zadávateľa pokynu zadať pokyn) a/alebo pravosti, správnosti a/alebo úplnosti. Banka bez zbytočného odkladu upovedomí (oznámenie môže byť vykonané telefonicky) niektorú z osôb, ktoré Klient Banke označil v plnomocenstve a požiada ju o potvrdenie pokynu. Banka má právo vyhotoviť nahrávku takéhoto oznámenia v súlade s ustanovením článku 5.5 týchto Podmienok.

#### **8.4 Odvolanie a zmena pokynov**

Pokiaľ tieto Podmienky alebo príslušné právne predpisy nestanovujú ďalej inak, Klient môže odvolať alebo zmeniť akýkoľvek pokyn zadaný Banke až do doby, kedy dôjde k informovaniu osoby, v ktorej prospech mal byť pokyn vykonaný alebo do doby kým nedošlo k odpísaniu prostriedkov z účtu, podľa toho, ktorý z uvedených prípadov nastane skôr. Všetky náklady vzniknuté v dôsledku odvolania alebo zmeny pokynu hradí Klient. Banka nezodpovedá za straty vzniknuté Klientovi na základe odvolania alebo zmeny pokynu Klientom. Klient môže odvolať prevodný príkaz najneskôr do konca Pracovného dňa, ktorý predchádza dohodnutému dňu vykonania platobného príkazu.

#### **8.5 Ďalšie podmienky poskytovania platobných služieb**

- (1) Ďalšie informácie a podmienky týkajúce sa poskytovania platobných služieb sú uvedené v Osobitných podmienkach alebo v iných dokumentoch, ktoré Banka Zverejní.
- (2) Banka poskytuje Klientovi informácie týkajúce sa platobných služieb v týchto Podmienkach, v Osobitných podmienkach a v súvisiacich dokumentoch, ktoré Banka Zverejňuje, prípadne na dokumentoch, ktoré Banka Klientovi doručuje alebo poskytuje.

#### **8.6 Všeobecné podmienky bezpečnosti a opatrení užívateľa platobného prostriedku**

- (1) Klient je povinný používať platobný prostriedok v súlade s Rámcovou zmluvou, najmä je povinný (i) bezodkladne po tom, ako obdrží platobný prostriedok, prijať všetky primerané opatrenia na ochranu jeho personalizovaných bezpečnostných prvkov a (ii) bezodkladne po zistení oznámiť Banke alebo osobe určenej Bankou dohodnutým spôsobom poškodenie, stratu, odcudzenie, zneužitie alebo neautorizované použitie platobného prostriedku.
- (2) Klient je v súvislosti s bezpečnosťou platobného prostriedku povinný najmä (i) uchovávať platobný prostriedok a jeho personalizované bezpečnostné prvky na bezpečnom mieste, (ii) chrániť platobný prostriedok pred poškodením (najmä magnetickým poľom v prípade platobných kariet), (iii) zabezpečiť, aby nedošlo k strate, zneužitiu alebo odcudzeniu platobného prostriedku, pričom Klient je najmä povinný chrániť PIN alebo iný kód alebo iný personalizovaný bezpečnostný prvok poskytnutý Bankou pred stratou, krádežou alebo zneužitím, najmä nesmie zaznamenávať PIN na platobný prostriedok (napr. platobnú kartu) ani PIN inak zaznamenávať, (iv) neoznamovať bezpečnostné kódy (PIN) alebo iné personalizované bezpečnostné prvky iným ako oprávneným osobám, (v). Klient je povinný o správnom používaní platobných prostriedkov a o bezpečnostných opatreniach náležite oboznámiť aj všetky osoby oprávnené v mene Klienta nakladať s platobným prostriedkom.
- (3) Bez ohľadu na ustanovenia týchto Podmienok alebo Osobitných podmienok, má Banka právo kedykoľvek a bez akýchkoľvek následkov zablokovať platobný prostriedok aj z dôvodu (i) bezpečnosti platobného prostriedku, najmä pri podozrení na neautorizované alebo podvodné použitie platobného prostriedku; alebo (ii) významného zvýšenia rizika, že Klient (alebo držiteľ platobného prostriedku) nebude schopný splácať záväzky voči Banke, napr. úver, ktorý je možné čerpať prostredníctvom platobného prostriedku.
- (4) Pred zablokovaním platobného prostriedku, alebo ak to nie je možné po jeho zablokovaní Banka informuje Klienta o zablokovaní platobného prostriedku a jeho dôvodoch spôsobom dohodnutým medzi Klientom a Bankou; to neplatí ak by oznámenie o zablokovaní platobného prostriedku mohlo zmať účel zablokovania alebo v prípade rozporu s príslušnými právnymi predpismi. Ak pominú dôvody zablokovania platobného prostriedku, Banka platobný prostriedok odblokuje, alebo vydá nový platobný prostriedok.

### **IX. Osobitné ustanovenia pre elektronické bankovníctvo**

Článok IX. Podmienok sa použije len vtedy ak Klient využíva systém internetového bankovníctva Banky (ďalej len „Systém“), na základe ktorého dochádza k priamemu „on-line“ elektronickému styku medzi Bankou a Klientom.

## 9.1 Služby elektronického bankovníctva

(1) Klient môže požiadať Banku o umožnenie nasledovných elektronických bankových služieb, poskytovaných prostredníctvom Systému:

- a) priamy (on-line) prístup k informáciám o určených účtoch Klienta,
- b) prístup k dátovým súborom obsahujúcim informácie o určených účtoch Klienta,
- c) udeľovanie pokynov Banke elektronickou cestou (vrátane posielania platobných príkazov),
- d) automatizované doručovanie súborov a reportov s informáciami o určených účtoch Klienta,
- e) zasielanie určených informácií na elektronickú (e-mailovú) adresu alebo na mobilný telefón vo forme SMS (tzv. notifikácia udalostí), alebo
- f) inú elektronickú službu na poskytnutie ktorej sa zaviazne Banka,

(ďalej jednotlivo „Služba“ alebo spoločne „Služby“).

(2) Klient zvolí rozsah požadovaných Služieb označením príslušnej Služby na formulári Banky.

(3) V prípade, ak si Klient zvolí Službu, ktorá využíva prenos informácií cez globálnu komunikačnú sieť (internet), podpisom príslušného formulára Banky, na základe ktorého k zvolienu tejto Služby dôjde, Klient súhlasí s poskytovaním Služieb prostredníctvom internetu s plným vedomím skutočnosti, že internet nemusí zabezpečiť bezpečný prenos, alebo že môže dôjsť k oneskorenému poskytnutiu Služby. Klient berie na vedomie a akceptuje riziká možného porušenia dôvernosti informácií prenášaných týmto spôsobom, ako aj iné riziká spojené s používaním internetu.

(4) V prípade, ak si Klient zvolí Službu s názvom „automatizované doručovanie súborov a reportov“, na základe ktorej si bude žiadať zasielať určené informácie na vopred určenú elektronickú (e-mailovú) adresu, potom Banka sprístupní takú Službu za podmienky, že Klient oznámi Banke tzv. zabezpečenú e-mailovú adresu a importuje do Systému verejnú časť osobného digitálneho certifikátu. Osobný digitálny certifikát je certifikát, vydaný na to oprávnenou treťou stranou, ktorý umožňuje digitálne podpísať a „zakryptovať“ elektronickú (e-mailovú) správu, čím zamedzí jej zneužitiu neoprávnenými osobami. Klient zabezpečí osobný digitálny certifikát u oprávneného poskytovateľa na vlastné náklady. Banka nezodpovedá za bezpečnosť prostredia, v ktorom dochádza k poskytovaniu Služieb (internet), ani za kompatibilitu osobného digitálneho certifikátu so Systémom.

(5) Na požiadanie Klienta a za príslušný poplatok, Banka inštaluje Systém na zariadeniach Klienta za podmienky, že Klient disponuje takým hardvérovým a softvérovým vybavením, ktoré umožní bezpečnú a funkčnú inštaláciu Systému. Minimálne požiadavky na hardvérové a softvérové vybavenie Klienta sú uvedené v užívateľskej príručke k Systému, ktorú Banka odovzdá Klientovi. Banka nezodpovedá za funkčnosť Systému a prípadnú škodu spôsobenú Klientovi jeho nefunkčnosťou alebo jeho nedostatočnou funkčnosťou, ak to bolo spôsobené nedostatočným hardvérovým a softvérovým vybavením Klienta. Rovnako Banka nezodpovedá za inštaláciu Systému a prípadné chyby spôsobené nesprávnou inštaláciou, pokiaľ sa Klient rozhodne inštalovať si Systém sám, bez asistencie zo strany Banky.

## 9.2 Užívateľské profily

(1) Pred inštaláciou Systému na zariadeniach Klienta, určí Klient oprávnené osoby, ktoré budú Klientom oprávnené (splnomocnené) uskutočňovať úkony prostredníctvom Systému a prijímať Služby od Banky. Osoby, ktoré Klient splnomocní na prístup do Systému a jeho využívanie vo zvolenom rozsahu, a ktorým Banka vytvorí užívateľský profil (ďalej len „Užívateľia“), budú Klientom uvedené na formulári Banky ako „Prvotní uživatelía“. Osobám, ktoré Klient splnomocní na vytváranie nových profilov Užívateľov a zmenu nastavení existujúcich profilov Užívateľov (tzv. funkcia administrovania), vytvorí Banka administrátorský profil, pričom administrátor je osoba, ktorá má právo v mene Klienta vytvárať, meniť a rušiť užívateľské profily, nastavovať limity a stupne autorizácie v mene Klienta (ďalej len „Administrátor“). Klient určí, či Administrátor bude zároveň aj Prvotným užívateľom. Na akékoľvek úkony spojené s administráciou užívateľských profilov sú potrební aspoň dvaja Administrátori. Jeden administrátorský profil je potrebný na vytvorenie, zmenu alebo vymazanie údajov a druhý administrátorský profil na schválenie vykonaných úkonov.

- (2) Klient je zodpovedný za zvolenie rozsahu prístupových práv Prvotných užívateľov a Administrátorov a s tým súvisiace nastavenie prvotných užívateľských a administrátorských profilov Bankou. Po nastavení prvotných užívateľských a administrátorských profilov Bankou a po inštalácii Systému na zariadeniach Klienta (bez ohľadu na to, či bude inštalácia vykonaná Bankou alebo Klientom samostatne), Klient písomne potvrdí Banke na formulári určenom Bankou, úspešnú inštaláciu a dodanie Systému a nastavenie Služieb v požadovanom rozsahu. Na základe potvrdenia Klienta o inštalácii, Banka sprístupní Klientovi Služby.
- (3) Po nastavení prvotných užívateľských a administrátorských profilov Bankou a po inštalácii Systému na zariadeniach Klienta, je Klient povinný oznamovať Banke všetkých nových Užívateľov na formulári určenom Bankou. Klient je povinný pred vytvorením nového užívateľského profilu informovať Banku o identifikačných údajoch osoby (v rozsahu vyžadovanom príslušnými právnymi predpismi), ktorej užívateľský profil bude vytvorený a zároveň poskytnúť Banke súčinnosť potrebnú na overenie identifikácie takejto osoby. Klient sa zaväzuje poskytnúť takéto informácie v primeranej lehote pred vytvorením príslušného užívateľského profilu, vrátane súvisiacich dokumentov a prípadného súhlasu danej osoby v zmysle príslušných právnych predpisov, a to tak, aby Banka mohla riadne overiť takéto informácie a dokumenty. Klient súhlasí a berie na vedomie, že Banka neautorizuje nový užívateľský profil pre schvaľovanie transakcií predtým, ako dôjde k splneniu povinností podľa tohto odseku. Klient nesmie zriadiť alebo zmeniť užívateľský profil (ak to bude vyplývať zo všeobecne záväzných právnych) až do vtedy, kým voči Banke nebude splnená povinnosť identifikácie príslušného Užívateľa v zmysle tohto článku.
- (4) Klient berie na vedomie, že ak využíva Systém len na neaktívny prístup do Systému, za čo sa považuje najmä prístup k informáciám o bežných účtoch, výpisom z bežných účtov alebo k vyrovnávacím (nettingovým) funkciám k bežným účtom, tak akékoľvek administrovanie (vo význame uvedenom vyššie) vykonáva Banka. Klient je v takom prípade povinný poskytnúť na formulári stanovenom Bankou všetky informácie potrebné pre takéto administrovanie.
- (5) Klient zodpovedá v plnom rozsahu za konanie každého Užívateľa a Administrátora priamo alebo nepriamo súvisiace so Systémom. Rovnako Klient zodpovedá v plnom rozsahu za udelenie užívateľských práv (nastavenie užívateľských profilov) pre ďalších Užívateľov a za rozsah týchto oprávnení (napr. oprávnenie konať samostatne, spoločne, s peňažnými obmedzeniami). V prípade, ak si Klient želá zmeniť osobu Administrátora, je povinný požiadať o to Banku na formulári stanovenom Bankou.
- (6) Klient súhlasí a berie na vedomie, že všetky užívateľské profily, vrátane príslušných hesiel, budú v správe Administrátorov, a že Klient je zodpovedný za konanie každého Administrátora. Klient sa zaväzuje vyvinúť a dodržiavať vnútorné postupy týkajúce sa bezpečnosti používania hesiel a ich bezpečného uchovávaní.
- (7) Pri overení oprávnenia Užívateľa a Administrátora je Banka, prostredníctvom príslušnej funkcionality Systému, povinná zabezpečiť len overenie v zmysle článku 9.3 Podmienok. Banka nezodpovedá za chyby alebo opomenutia spôsobené klientom alebo duplicitu akejkoľvek Služby. Banka koná len na základe referencie k určitému číslu bežného účtu, za podmienky, že je uvedený názov daného bežného účtu. Banka má právo odmietnuť konať na základe takých úkonov uskutočnených prostredníctvom Systému, o ktorých sa domnieva, že neobsahujú dostatočne určité alebo úplné informácie na poskytnutie Služby a v prípade, ak bude mať pochybnosti o správnosti obsahu a oprávnenosti autorizácie, alebo dodržiavaní bezpečnostných procedúr v zmysle ustanovení článku 9.3 Podmienok. O takomto rozhodnutí Banka Klienta bez zbytočného odkladu upovedomí, pričom takéto upovedomenie sa môže uskutočniť aj na základe telefonického rozhovoru.
- (8) Pri realizácii pokynov a príkazov Klienta prostredníctvom Systému sa inak Banka primerane riadi ustanoveniami článku VIII. Podmienok.

### **9.3 Bezpečnostné postupy**

#### **9.3.1 Overovanie metódou SafeWord**

- (1) Metóda SafeWord je povinne používaná k overovaniu oprávnenosti Administrátorov a všetkých Užívateľov, ktorých užívateľské profily ich oprávňujú k tzv. aktívnemu prístupu do Systému, za čo sa považuje iniciovanie a schvaľovanie (autorizácia) transakcií, a to najmä schvaľovanie príkazov na úhradu z účtov Klienta.
- (2) Banka vydá Klientovi pre každého Užívateľa a Administrátora (ktorí majú aktívny prístup do Systému) osobitnú kartu, ktorá je hardvérovým vybavením generujúcim dynamické heslo umožňujúcim aktívny alebo pasívny prístup do

Systému na základe princípu aktívnej interakcie so Systémom (ďalej len „**SafeWord karta**“) po zadaní príslušného osobného identifikačného čísla prideleného Bankou ku každej SafeWord karte (ďalej len „**PIN**“). Vydanie každej SafeWord karty podlieha poplatku dohodnutému medzi Bankou a Klientom na príslušnom formulári Banky. SafeWord karty pre Prvotných užívateľov a prípadne Administrátorov budú dodané Klientovi ešte pred inštaláciou Systému (bez ohľadu na to, či bude inštalácia vykonaná Bankou alebo Klientom samostatne).

- (3) Banka overuje oprávnenie Užívateľa alebo Administrátora na uskutočňovanie úkonov prostredníctvom Systému, na základe ktorých môže dôjsť k iniciácii alebo schváleniu prevodu z bežného účtu Klienta a oprávnenie Administrátora vykonávať administrovanie, prostredníctvom bezpečnostnej procedúry - metóda SafeWord. Táto metóda spočíva v použití SafeWord karty oprávnenou osobou Klienta. SafeWord karta sa používa v spojení s oknom výzvy a odpovede na prihlasovacej obrazovke Systému pri prihlásení každého Užívateľa alebo Administrátora do Systému. Užívateľ alebo Administrátor pri prihlásení zadá do SafeWord karty príslušný PIN. V prípade, ak bol zadaný správny PIN a Užívateľ alebo Administrátor zadá do SafeWord karty obsah poľa „výzva“, ktoré sa objaví na prihlasovacej obrazovke Systému, SafeWord karta vygeneruje dynamické heslo. Po vložení tohoto hesla do poľa „odpoveď“ na prihlasovacej obrazovke Systému, bude Užívateľovi alebo Administrátorovi umožnený prístup k tým Službám, ktoré sú priradené k danému užívateľskému profilu Užívateľa alebo administrátorskému profilu Administrátora.

### **9.3.2 Overovanie metódou zabezpečeného hesla**

- (1) Metóda zabezpečeného hesla je určená pre tých Užívateľov, ktorých užívateľské profily ich oprávňujú len k tzv. neaktívnemu prístupu do Systému, za čo sa považuje najmä prístup k informáciám o bežných účtoch, výpisom z bežných účtov alebo k vyrovnávacím (nettingovým) funkciám k bežným účtom. Užívatelia a Administrátori s aktívnym prístupom do Systému musia použiť metódu Safeword aj v prípade, že vykonávajú úkony, ktoré sa považujú za neaktívny prístup do Systému.
- (2) Metóda zabezpečeného hesla vyžaduje, aby pred jej použitím Administrátori nastavili užívateľský profil príslušného Užívateľa v Systéme tak, aby figuroval ako Užívateľ so zabezpečeným heslom. Administrátori potom odovzdajú príslušné oprávnenie na vstup do Systému danému Užívateľovi a v plnom rozsahu zodpovedajú za jeho rozsah a správnosť. Užívateľ so zabezpečeným heslom, ktorý správne zadá na príslušnej obrazovke Systému užívateľské meno a zodpovedajúce heslo určené Administrátormi, bude mať prístup k určeným Službám v rozsahu stanovenom Administrátormi, okrem tých Služieb, na ktoré sa vyžaduje overovanie metódou SafeWord.

## **X. Tuzemský a zahraničný platobný styk**

### **10.1 Všeobecné podmienky**

- (1) Banka pri vykonávaní tuzemských a cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov postupuje v súlade so Zákonom o platobných službách a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi pre Banku, ako aj obchodnými zvyklosťami a postupmi bánk v Slovenskej republike, vrátane podmienok stanovených Národnou bankou Slovenska. Podmienky Banky pre vykonávanie tuzemských a cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov Banka Zverejňuje v súlade so Zákonom o platobných službách.
- (2) Ak medzi bankou a Klientom nie je dohodnuté inak, Banka prijíma príkazy na úhradu najviac sedem (7) dní pred dátumom odpísania z účtu.
- (3) Banka si vyhradzuje právo vykonať prevod kedykoľvek pred dňom splatnosti za predpokladu dodržania správnej debetnej valuty.
- (4) Ak platba nie je vyjadrená v mene, v ktorej sa vedie účet, na konverziu bude použitý príslušný kurz Banky, platný v deň spracovania.
- (5) Lehoty na doručovanie platobných príkazov a lehoty na vykonanie platobných príkazov Banka Zverejní.

### **10.2 Cezhraničné prevody**

- (1) Pri vykonávaní cezhraničných prevodov má Banka právo nevyžadovať od Klienta predkladanie faktúr alebo iných obdobných podkladov preukazujúcich platobný titul, za predpokladu, že Klient riadne uvedie platobný titul na

označenie účelu platby, pričom za riadne uvedenie platobného titulu sa považuje slovné označenie účelu vykonávanej platby a jej zodpovedajúce číselné označenie platobného titulu v zmysle platných právnych predpisov. Pokiaľ Banka zistí v príslušnom prevodnom príkaze nezrovnalosť, ktorá nebude Klientom riadne odstránená, môže vrátiť prevodný príkaz Klientovi so žiadosťou o vykonanie príslušných opráv.

- (2) Banka má právo kedykoľvek Klienta požiadať o predloženie dokumentov potrebných na identifikáciu účelu platby. Klient je povinný tieto dokumenty Banke doručiť na požiadanie najneskôr v lehote dvoch Pracovných dní. Ak nebude z objektívnych príčin možné vyžiadané dokumenty predložiť, Banka je oprávnená vykonať prevodný príkaz, avšak len za predpokladu, že Klient Banke doručí písomné vyhlásenie obsahujúce informácie nevyhnutné na vykonanie príslušného prevodu vrátane označenia príčiny, ktorá Klientovi bráni poskytnúť príslušné dokumenty.
- (3) Prichádzajúce platby zo zahraničia a od cudzozemca z tuzemska budú pripísané na účet Klienta v súlade s pokynmi príkazcu. Banka je povinná označiť prichádzajúcu platbu kódom platobného titulu v zmysle predpisov vydaných Národnou bankou Slovenska. Pokiaľ nie je Banka schopná rozlíšiť účel platby, je oprávnená požiadať Klienta o predloženie dokumentov alebo písomného oznámenia o účele takejto platby.

### 10.3 Reklamácie

- (1) Pokiaľ Klient nesúhlasí s transakciou vykonanou Bankou a zúčtovanou v prospech alebo na ťarchu jeho účtu, je oprávnený podať reklamáciu, pričom je ju povinný uplatniť v písomnej forme, ak sa Klient a Banka v jednotlivých prípadoch nedohodnú inak.
- (2) Pri reklamáciách bude Banka postupovať podľa príslušných ustanovení Zákona o platobných službách, Reklamačného poriadku Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky pre poskytovanie platobných služieb (ktorý Banka Zverejňuje), reklamačných a iných aplikovateľných pravidiel medzinárodných kartových spoločností (napr. VISA, MasterCard), prípadne iného subjektu vykonávajúceho zúčtovanie transakcií.
- (3) V súlade s príslušným ustanovením Zákona o platobných službách, Banka rozhodne o oprávnenosti reklamácie ihneď pokiaľ to bude možné; Klient berie na vedomie, že v prípade, ak bude potrebné rozhodnúť o oprávnenosti reklamácie v spolupráci so zahraničnou finančnou inštitúciou, bude sa táto lehota predlžovať o dobu vybavenia reklamácie vrátane medzinárodnej arbitráže primerane podľa pravidiel kartových spoločností. Celkové vybavenie reklamácie nebude trvať dlhšie ako 30 dní a v zložitých prípadoch nie dlhšie ako 6 mesiacov.

## XI. Započítanie pohľadávok, práva pri neplnení záväzkov

- (1) Klient môže započítať vlastné pohľadávky voči pohľadávkam Banky iba v tom prípade, ak sú pohľadávky Klienta splatné, nepremlčané a nesporné, alebo v tom prípade, ak boli potvrdené konečným rozhodnutím súdu, rozhodnutím rozhodcovského súdu alebo rozhodnutím orgánu verejnej správy, proti ktorému nie je možné odvolanie.
- (2) Banka je oprávnená kedykoľvek, bez predchádzajúceho upozornenia Klienta, započítať akékoľvek pohľadávky Banky voči Klientovi proti akýmkoľvek pohľadávkam Klienta voči Banke, a to bez ohľadu na to, či sú budúce alebo súčasné, podmienené alebo nepodmienené, bez ohľadu na právny vzťah, z ktorého vyplývajú, ako aj bez ohľadu na to, či Banka vzniesla alebo nevzniesla, v súvislosti s takouto pohľadávkou Banky akúkoľvek požiadavku a bez ohľadu na to, či sú splatné, alebo premlčané, ako aj pohľadávky Banky, ktoré nemožno uplatniť na súde. Aplikácia ustanovenia §361 Obchodného zákonníka je týmto v plnom rozsahu vylúčená pre všetky záväzkové vzťahy medzi Klientom a Bankou.
- (3) Pohľadávky znejúce na zahraničnú menu budú započítané s použitím výmenného kurzu pre nákup príslušnej zahraničnej meny, ktorý je uvedený v kurzovom lístku Banky platnom k dátumu započítania.
- (4) Právo Banky na započítanie pohľadávok Banky má prednosť pred vykonaním akéhokoľvek platobného príkazu týkajúceho sa účtu Klienta.
- (5) Pokiaľ je to možné, Banka vopred informuje Klienta o započítaní pohľadávky Banky voči Klientovi, a to za

predpokladu, že tým nebudú poškodené jej práva alebo ohrozená schopnosť Banky vykonať jej právo započítania.

- (6) Pokiaľ Klient po tom, čo bol písomne Bankou informovaný o akomkoľvek prípade neplnenia, nesplní v plnej výške a bez zbytočného odkladu svoj záväzok voči Banke, je Banka oprávnená po predchádzajúcom písomnom oznámení Klientovi, vyhlásiť všetky záväzky Klienta voči Banke za okamžite splatné.
- (7) V prípade, ak Klient nesplní akékoľvek svoje záväzky voči Banke, alebo ak vyhlásenia Klienta sa ukážu ako nepravdivé, Banka bude oprávnená: (i) pozastaviť právo Klienta nakladať s peňažnými prostriedkami na účte a/alebo (ii) zostatok na účte previesť až kým nedôjde k splneniu záväzkov Klienta voči Banke na osobitný účet Banky a/alebo (iii) nevykonať akékoľvek pokyny Klienta týkajúce sa zostatkov na účte.

## **XII. Zabezpečenie záväzkov**

### **12.1 Právo Banky na zabezpečenie záväzkov**

Banka má kedykoľvek právo požiadať Klienta, aby Banke poskytol primerané zabezpečenie, či už spoločne s existujúcim zabezpečením alebo za účelom zabezpečenia predtým nezabezpečeného záväzku v rozsahu, ktorý Banka považuje za nevyhnutný na zabezpečenie splatenia všetkých nesplatených záväzkov Klienta voči Banke.

### **12.2 Povinnosti Klienta súvisiace so zabezpečením**

- (1) Klient sa zaväzuje poskytnúť zabezpečenie vo forme, kvalite a hodnote stanovenej Bankou. Pokiaľ nie je s Bankou písomne dohodnuté inak, Klient sa zaväzuje, že Banke poskytne zabezpečenie minimálne rovnakého druhu a kvality, ako poskytol iným svojim veriteľom.
- (2) Osoba, ktorá poskytla zabezpečenie, je povinná starať sa o ochranu alebo zachovanie zabezpečenia a pokiaľ to povaha zábezpeky pripúšťa, je povinná poistiť predmet zabezpečenia na všetky poistiteľné riziká, v rozsahu určenom v príslušnej zmluve a zabezpečiť trvanie poistenia po celú dobu trvania záväzkového vzťahu, ku ktorému Banka zabezpečenie požaduje a riadne a včas platiť poistné. Poistiteľom môže byť len poisťovňa akceptovaná Bankou. Klient je povinný, na požiadanie Banky, predložiť potvrdenie o vinkulácii poistného plnenia v prospech Banky. Všetky sumy vyplateného poistného plnenia použije Banka na zníženie tých pohľadávok banky voči Klientovi, ktoré boli zálohom zabezpečené (aj pokiaľ by neboli splatné), za predpokladu že Klient nedoplní zabezpečenie, nahrádzajúce stratený, odcudzený alebo zničený záloh. Všetky sumy prevyšujúce uspokojenie pohľadávky Banky z poistného plnenia vyplatí Banka Klientovi.
- (3) Klient (resp. osoba ktorá poskytla zabezpečenie) je povinný na vlastné náklady a s odbornou starostlivosťou starať sa o predmet zabezpečenia a akékoľvek príjmy z neho plynúce a zdržať sa všetkého, čím by sa jeho hodnota znižovala. Klient nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky previesť záloh alebo výnosy z neho plynúce, vykonávať úkony smerujúce k prevodu vlastníckych alebo vecných práv na tretie osoby, predovšetkým záloh prenajať alebo uzavrieť vo vzťahu s ním akýkoľvek obchod.
- (4) Klient je povinný, bez zbytočného odkladu, Banku písomne informovať o zmene hodnoty alebo iných zmenách na predmete zabezpečenia, ktoré by mohli nepriaznivo ovplyvniť uspokojenie Banky pri výkone jej práv a doplniť zabezpečenie na požiadanie Banky.
- (5) Klient je povinný viesť vo svojich záznamoch a dokladoch konkrétnu evidenciu o zabezpečení a vhodne označiť každý predmet zabezpečenia tak, aby bolo každému zrejmé, že je predmetom zabezpečenia Banky.
- (6) Banka je oprávnená aj v priestoroch sídla, prevádzky alebo bydliska Klienta preveriť, či je zabezpečenie pohľadávky Banky dostatočné a či sa s predmetom zabezpečenia zaobchádza zodpovedajúcim spôsobom, či je zabezpečený a vhodne označený v evidencii Klienta.
- (7) Ak sa za trvania zabezpečeného záväzku zabezpečenie stane nedostatočným pre jeho zhoršenie (napr. zmenou cenových pomerov, dodatočným zriadením záložného práva k predmetu záložného práva bez súhlasu Banky v prospech iného veriteľa alebo ak sa zníži majetková spôsobilosť tretej osoby, ktorá zabezpečuje záväzky Klienta) alebo zhoršením finančnej situácie Klienta, Klient sa zaväzuje doplniť bez zbytočného odkladu zabezpečenie na

pôvodný rozsah alebo na rozsah primeraný dlžnej sume podľa Bankou všeobecne používaných pravidiel na oceňovanie zabezpečenia v čase jeho zhoršenia.

### **XIII. Poplatky, náhrada škody a náhrada nákladov**

#### **13.1 Sadzobník poplatkov**

- (1) Poplatky, provízie a ďalšie výdavky (ďalej spoločne len "**Poplatky**") účtované Bankou sú uvedené v sadzobníku, ktorý je k dispozícii v priestoroch Banky. Tento sadzobník môže Banka kedykoľvek zmeniť a doplniť najmä z dôvodov zmeny právneho a podnikateľského prostredia (najmä ak dôjde k zmene nákladov Banky na poskytovanie služieb Klientovi) a s ohľadom na svoju obchodnú politiku. Zmeny sadzobníku Banka Zverejňuje najmenej 15 dní pred nadobudnutím účinnosti príslušnej zmeny, ak osobitný predpis neustanovuje inak a v prípade, ak Klient s takýmito zmenami nesúhlasí, je oprávnený svoj vzťah s Bankou výpoveďou ukončiť.
- (2) Za služby poskytované Klientovi Bankou, ktoré nie sú v sadzobníku výslovne uvedené, Banka účtuje Poplatky a odmeny dohodnuté s Klientom, alebo vo výške obvyklej v danom mieste a čase. Pohľadávky Banky zodpovedajúce Poplatkom sú splatné k dátumom uvedeným v príslušných zmluvných dokumentoch, pričom Banka má právo započítať pohľadávku na zaplatenie Poplatkov, alebo iných súm, proti pohľadávkam Klienta voči Banke vyplývajúcim z ktoréhokoľvek účtu vedeného Bankou pre Klienta. V prípade, že zostatok účtu Klienta nepostačuje na úhradu pohľadávok, Banka zúčtuje uvedené sumy na ťarchu účtu Klienta. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, Klient je povinný na požiadanie Banky vyrovnať debetný zostatok takéhoto účtu bez zbytočného odkladu.
- (3) Banka bude uplatňovať Poplatky za poskytovanie alebo sprístupňovanie informácií Klientovi v zmysle Zákona o platobných službách len nad rámec dohodnutého poskytnutia alebo sprístupnenia týchto informácií Klientovi v zmysle článku VII. bod 7.2 (5) týchto Podmienok; Banka bude oprávnená uplatňovať Poplatky najmä za dodatočné alebo častejšie poskytovanie týchto informácií, ako aj ich poskytovanie v inej ako dohodnutej forme alebo ich zasielanie inými ako dohodnutými komunikačnými prostriedkami.
- (4) V prípade platieb do krajín EHP v mene EUR alebo v menách členských štátov EHP je povinná poplatková inštrukcia "SHA" (t.j. Klient ako platiteľ platí poplatok účtovaný Bankou a príjemca platby platí poplatok účtovaný poskytovateľom platobných služieb príjemcu); pri platbách, kde dochádza aj ku konverzii je aplikovateľný aj poplatok „OUR“ (t.j. poplatky platiteľa ako aj príjemcu platby hradí Klient ako platiteľ), pokiaľ Banka nestanoví inak.
- (5) Pri zahraničných platbách, ktoré neobsahujú správne alebo úplné údaje o príjemcovi alebo účet príjemcu vo formáte IBAN, si môže Banka alebo banka príjemcu dodatočne vyžiadať poplatky (tzv. Non-STP), ktorými budú dodatočne zaťažené účty Klienta ako platiteľa. Klient berie na vedomie a súhlasí, že Banka je oprávnená odpísať z jeho účtov uvedenú sumu poplatkov.

#### **13.2 Náhrada škody a úhrada nákladov**

- (1) Klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu na požiadanie Banky:
  - a) nahradíť Banke všetky škody, a
  - b) uhradiť Banke všetky náklady (vrátane nákladov právneho zastúpenia), ktoré vzniknú Banke:
    - (i) v súvislosti s porušením akejkoľvek zmluvnej povinnosti Klienta voči Banke alebo s riešením sporov medzi Bankou a Klientom, najmä v súvislosti s vymáhaním pohľadávok Banky voči Klientovi (vrátane súdnych a správnych poplatkov a ďalších nákladov spojených so súdnym či mimosúdnym vymáhaním pohľadávok), alebo
    - (ii) v prípade, že sa stane účastníkom súdneho alebo iného obdobného konania alebo sporu medzi Klientom a treťou osobou.
- (2) Klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu na požiadanie Banky, nad rámec Poplatkov a záväzkov v zmysle predchádzajúceho odseku, uhradiť Banke ďalšie náklady v primeranom rozsahu, ktoré Banke vzniknú z titulu jej vzťahu s Klientom, a to najmä služby znalcov a daňových a ekonomických poradcov, prekladateľov, vrátane telefónnych poplatkov, poštovného, notárskych poplatkov a poplatkov za úschovu zabezpečenia.

## **XIV. Ukončenie zmluvného vzťahu**

### **14.1 Výpoveď a jej účinnosť**

- (1) Klient aj Banka sú oprávnení kedykoľvek bez udania konkrétnych dôvodov v plnom rozsahu ukončiť svoj vzájomný vzťah písomnou výpoveďou. Pokiaľ sa Klient s Bankou písomne nedohodne inak, alebo ak nie je stanovené inak v Osobitných podmienkach, nadobudne každé takéto ukončenie účinnosť v posledný Pracovný deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade výpovede Rámcovej zmluvy alebo jej časti zo strany Klienta aj Banky je výpovedná lehota jeden (1) mesiac a začne plynúť od doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane; v prípade výpovede zo strany Banky klientovi, ktorý je spotrebiteľom je výpovedná lehota dva (2) mesiace. V prípade, že by sa zmluvný vzťah medzi Klientom a Bankou dostal do rozporu s právnymi predpismi, alebo v prípade preukázaného podvodného konania Klienta, Banka má právo ukončiť Rámcovú zmluvu alebo jej časť s Klientom výpoveďou s okamžitou účinnosťou, ktoré nadobudne účinnosť prvým dňom nasledujúceho po dni, v ktorom došlo k doručeniu písomnej výpovede Klientovi. V prípade, ak Klient nesúhlasí so zmenami podľa článku XVI. (1) týchto Podmienok má právo ukončiť vzťah s Bankou výpoveďou s okamžitou účinnosťou bez poplatkov, ktorá nadobudne účinnosť prvým dňom nasledujúceho po dni, v ktorom došlo k doručeniu písomnej výpovede Banke.
- (2) V prípade, ak zmluvný vzťah z Rámcovej zmluvy alebo jej časti trvať menej ako jeden (1) rok, má Banka v prípade takejto výpovede zo strany Klienta nárok na odplatu za takú výpoveď vo výške stanovenej v príslušnom Sadzobníku.
- (3) Po doručení výpovede je nutné vyrovnať všetky v tom čase existujúce záväzky Klienta voči Banke v čo najkratšom čase. Do doby, kým nie sú všetky existujúce záväzky medzi Bankou a Klientom vyrovnané, zostávajú tieto Podmienky platné a účinné v celom rozsahu.

### **14.2 Dôsledky ukončenia**

- (1) Pokiaľ právne predpisy neurčujú inak, alebo ak nie je dohodnuté inak, ukončením vzájomného vzťahu sa stávajú všetky pohľadávky Banky okamžite splatnými. Banka je po ukončení vzťahu oprávnená okamžite uplatniť všetky svoje zákonné práva, ako aj práva obsiahnuté v týchto Podmienkach a vo všetkých existujúcich dohodách medzi Klientom a Bankou bez toho, aby o tom vopred informovala Klienta.
- (2) Tieto Podmienky zostávajú platné a účinné aj po ukončení vzájomného vzťahu a tiež v čase prebiehajúceho konkurzu, reštrukturalizácie, likvidácie alebo inej reorganizácie Klienta, až do doby, kým nedôjde k úplnému splateniu všetkých pohľadávok Banky voči Klientovi.

## **XV. Ďalšie ustanovenia**

### **15.1 Platobné karty a iné platobné prostriedky**

Platobné karty a iné platobné prostriedky, ako aj podmienky pre ich vydanie Bankou, pravidlá ich používania, zodpovednosť Klienta príp. iných osôb v súvislosti s ich používaním, podmienky zúčtovania nimi vykonaných transakcií, ako aj súvisiace práva a povinnosti Banky a Klienta sú upravené Osobitnými podmienkami, ktoré Banka Zverejňuje a ktoré určujú časť obsahu príslušnej zmluvy medzi Bankou a Klientom alebo osobitnou zmluvou alebo dohodou uzavretou medzi Bankou a Klientom. Právne vzťahy týkajúce sa platobných služieb neupravené v Osobitných podmienkach sa spravujú týmito Podmienkami.

### **15.2 Miesto plnenia záväzkov**

- (1) Všetky záväzky Banky zo záväzkových vzťahov medzi Bankou a Klientom sú splatné výlučne obchodnou prevádzkou Banky v Slovenskej republike, a to v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- (2) Pokiaľ nie je s Bankou výslovne písomne dohodnuté inak, sú platobným miestom na plnenie záväzkov vzniknutých na základe vzťahov medzi Bankou a Klientom výlučne priestory Banky na to určené v Slovenskej republike.

### **15.3 Zmeny na finančných trhoch a zvýšené náklady**

- (1) Ak dôjde na finančnom trhu, ktorý je podstatný pre príslušný Obchod, z dôvodu zmeny právnych predpisov, politických, ekonomických alebo iných dôvodov k situácii, na ktorú Banka nemá vplyv a v dôsledku ktorej sa plnenie poskytované Bankou stane podstatne nákladnejšie ako v čase, keď bola príslušná zmluva uzatvorená alebo sa plnenie stane nemožné, je Banka oprávnená svoje zmluvné plnenie voči Klientovi pozastaviť alebo ho vôbec nevykonať.
- (2) Ak sa v dôsledku zmeny právnych predpisov, zmeny ich interpretácie alebo aplikácie súdmi alebo orgánmi bankového dohľadu, vrátane zmeny alebo poruchy na príslušnom trhu (napr. nedostatok likvidity, nemožnosť stanovenia referenčnej sadzby) po uzavretí príslušnej zmluvy o úvere stane pre Banku trvanie úveru alebo výkon jej práv podľa zmluvy o úvere protiprávnym, alebo ak dôjde k zvýšeniu nákladov Banky na financovanie, alebo je ďalšie pokračovanie úverového vzťahu pre Banku protiprávne alebo nehospodárne, môže Banka požadovať primeranú, pre Banku uspokojivú zmenu tohto záväzkového vzťahu, a ak sa takáto zmena nedosiahne do 30 dní od písomnej výzvy Banky, je Klient na ďalšiu písomnú výzvu Banky povinný vrátiť dlžnú sumu s úrokmi v lehote uvedenej vo výzve Banky.
- (3) Pokiaľ v dôsledku skutočností uvedených v predchádzajúcom odseku, po uzavretí príslušnej zmluvy medzi Klientom a Bankou, vzniknú Banke náklady vyplývajúce z uzavretia, prevzatia alebo udržiavania záväzkov zo zmluvy, alebo plnenia jej záväzkov (vrátane záväzku poskytnúť čerpanie úveru), a tým sa Banke zvýšia náklady v súvislosti so zmluvou, potom je Klient povinný na základe písomnej žiadosti Banky s doloženým potvrdením Banky, v ktorom bude uvedený spôsob výpočtu zvýšených nákladov, a ku ktorému budú priložené prípadné dokumenty preukazujúce vznik zvýšených nákladov a ich výšku, zaplatiť Banke do pätnástich (15) Pracovných dní odo dňa doručenia tejto písomnej žiadosti sumu, ktorá nahradí Banke takto zvýšené náklady vzniknuté v súvislosti s príslušnou zmluvou alebo Obchodom.

#### **15.4 Vlastníctvo peňažných prostriedkov**

Klient je povinný pri vykonávaní všetkých Obchodov s Bankou v hodnote nad 15.000,- EUR alebo v hodnote nad taký limit, ktorý bude aktuálne stanovený príslušným právnym predpisom (vrátane hotovostných, bezhotovostných transakcií, transakcií iniciovaných ústne, písomne alebo prostredníctvom elektronických komunikačných prostriedkov) používať len prostriedky vo svojom výlučnom vlastníctve a tieto Bankové obchody vykonávať na svoj vlastný účet. V prípade, ak Klient zamýšľa vykonať Obchod s použitím prostriedkov vo vlastníctve tretej osoby alebo na jej účet, Klient je povinný identifikovať takúto osobu v súlade s ustanovením §89 Zákona o bankách a § 10 ods. 10 Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a predložiť Banke písomný súhlas tretej osoby s takýmto použitím jej prostriedkov. Banka má zákonnú povinnosť odmietnuť vykonanie Klientom požadovaného Obchodu v prípade, ak si Klient nespĺní vyššie uvedenú povinnosť. Pokiaľ Klient pri jednotlivom Obchode neidentifikuje tretiu osobu ako vlastníka prostriedkov transakcie alebo ako osobu na ktorej účet sa Obchod vykonáva, potom sa má za to, že Klient pri vykonaní takého Obchodu poskytol Banke vyhlásenie o tom, že Obchod vykonáva s prostriedkami vo svojom vlastníctve a na vlastný účet.

#### **15.5 Premlčanie**

Klient prijatím týchto Podmienok vyhlasuje Banke, že premlčaciu dobu pre pohľadávky a iné práva Banky zo všetkých zmlúv uzatvorených medzi Klientom a Bankou predlžuje na dobu 10 rokov, od okamihu, keď táto doba začala prvýkrát plynúť.

#### **15.6 Exekučné konanie**

- (1) Ak mena vymáhanej pohľadávky, uvedená v príkaze na začatie exekúcie, nie je totožná s menou, v ktorej je vedený zablokovaný účet Klienta, je Banka oprávnená vykonať konverziu zablokovanej sumy na menu, v ktorej je vystavený príkaz na začatie exekúcie, a to príslušným kurzom uvedeným v kurzovom lístku Banky platnom v deň doručenia príkazu na začatie exekúcie.
- (2) Všetky náklady Banky spojené s exekúciou, vrátane nákladov spojených s konverziou znáša v plnom rozsahu Klient.

#### **15.7 Ochrana vkladov a investícií**

- (1) Vklady klientov a klientsky majetok podľa zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách v znení neskorších predpisov, sú chránené podľa systému náhrad Írskej republiky, ktorý je v súlade s ustanoveniami

smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/19/ES z 30. mája 1994 o systémoch ochrany vkladov. Bližšie informácie o systéme ochrany vkladov a investícií Banka Zverejní.

- (2) V prípade, ak Banka bude účastníkom aj slovenského systému ochrany vkladov a klientskeho majetku, tak sa ochrana vkladov a klientskeho majetku bude spravovať zákonom č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov a zákonom č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách.
- (3) Klient je povinný predložiť Banke všetky listiny a podklady, ktoré sú potrebné, alebo právnymi predpismi vyžadované pre posúdenie Banky, či vklad Klienta podlieha ochrane podľa príslušných právnych predpisov. Pokiaľ Klient nepredloží Banke príslušné listiny, vklad Klienta sa považuje za nechránený, pokiaľ z príslušného právneho predpisu nevyplýva iné.

### **15.8 Jazyk právnych listín a iných dokumentov**

- (1) V prípade, že akákoľvek zmluva medzi Klientom a Bankou je uzatvorená v slovenskom jazyku a ďalšom inom jazyku, rozhodujúca je verzia v slovenskom jazyku, pokiaľ nie je v príslušnej zmluve dohodnuté inak.
- (2) Podmienky sú vyhotovené v slovenskom a prípadne v anglickom jazyku. Rámcová zmluva sa uzatvára v slovenskom jazyku alebo v anglickom jazyku alebo v oboch jazykoch. V prípade rozporu medzi týmito dvoma jazykovými verziami, je rozhodujúca verzia v slovenskom jazyku.
- (3) Banka je oprávnená, podľa vlastného uváženia, požadovať, aby kópie originálneho dokumentu, predloženého Klientom Banke, boli úradne overené. V prípade zahraničných dokumentov, ktoré Klient predloží Banke, má Banka právo požadovať, aby tieto dokumenty boli úradne overené a superlegalizované, prípadne na nich vyznačené alebo k nim pripojená doložka „Apostille“ v zmysle Haagskeho dohovoru o zrušení požiadavky vyššieho overenia zahraničných verejných listín z 5. 10.1961. Ustanovenie tohto odseku sa vzťahuje aj na písomnosti predkladané Klientom podľa týchto Podmienok.
- (4) Banka je oprávnená požadovať, aby k akémukoľvek dokladu v inom ako slovenskom jazyku predloženom Klientom, bol doložený slovenský preklad s tlmočnickou doložkou.

### **15.9 Rozhodujúce právo**

Tieto Podmienky a zmluvné vzťahy, ktorých sú súčasťou (vrátane akýchkoľvek mimozmluvných záväzkov, ktoré z nich vyplývajú alebo vznikajú v súvislosti s nimi) sa riadia príslušnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, pokiaľ sa Banka a Klient nedohodnú inak.

### **15.10 Medzinárodné dohody a zvyklosti**

Obchody medzi Klientom a Bankou a ich vzájomné vzťahy sa riadia medzinárodnými dohodami a zvyklosťami týkajúcimi sa Obchodov do tej miery, v ktorej takéto dohody a zvyklosti neodporujú právnemu poriadku Slovenskej republiky. Pokiaľ sú ustanovenia týchto dohôd či zvyklostí odlišné alebo v rozpore s Podmienkami, potom sú rozhodujúce príslušné ustanovenia Podmienok.

### **15.11 Riešenie sporov**

- (1) Banka a Klient sa budú snažiť o urovnanie všetkých právnych sporov, ktoré môžu na základe ich vzťahu vzniknúť, a to rokovaním vedeným v dobrom úmysle a pokúsia sa vyhnúť súdnemu sporu.
- (2) V súlade s ustanovením §90 a nasl. Zákona o platobných službách a v súlade s ustanovením §93b Zákona o bankách je Banka povinná ponúknuť Klientovi neodvolateľný návrh na uzatvorenie rozhodcovskej zmluvy na rozhodovanie (i) všetkých sporov, ktoré vzniknú medzi Bankou a Klientom pri porušení alebo podozrení z porušenia ustanovení vnútroštátneho práva pri poskytovaní platobných služieb a (ii) všetkých sporov z Obchodov, ktoré vznikli medzi Bankou a Klientom v súvislosti s Obchodmi poskytovanými Bankou.
- (3) Banka v súlade s §90 a nasl. Zákona o platobných službách a §93b Zákona o bankách ponúka Klientovi návrh na uzavretie rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení:

Banka a Klient sa dohodli, že akýkoľvek prípadný spor vzniknutý medzi Bankou a Klientom pri porušení alebo podozrení z porušenia ustanovení vnútroštátneho práva pri poskytovaní platobných služieb, a to najmä pri vydávaní a používaní platobných kariet, pri poskytovaní služieb elektronického bankovníctva, v súvislosti so zmenkou vystavenou Klientom v prospech Banky, ako aj spory, ktoré vzniknú z Obchodov, alebo v súvislosti s nimi (napr. spory so zabezpečovacími zmlúvami), vrátane sporov o ich platnosť, výklad alebo zrušenie, ktorý sa nepodarí sa vyriešiť vzájomnou dohodou bude prejednávateľ a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie, zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, so sídlom v Bratislave, IČO: 30813182, podľa jeho platného a účinného Štatútu a Rokovacieho poriadku v čase začatia konania, v slovenskom jazyku. Rozhodcovský nálež bude pre Banku a Klienta konečný a záväzný.

- (4) Ak sa Banka s Klientom písomne nedohodne inak v príslušnej zmluve alebo dohode uzavretej medzi Klientom a Bankou, vyššie uvedené spory bude prejednávateľ a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie v zmysle uvedenej rozhodcovskej doložky. Pokiaľ Klient v príslušnej zmluve alebo dohode uzavretej medzi Klientom a Bankou odmietne návrh Banky na uzatvorenie rozhodcovskej zmluvy, v prípade všetkých sporov vzniknutých v súvislosti alebo na základe vzťahu Klienta s Bankou, budú tieto spory rozhodované na základe podania návrhu na začatie súdneho konania vecne a miestne príslušnému súdu v zmysle platných právnych predpisov.
- (5) Bez ohľadu na znenie predchádzajúcich ustanovení, je Banka podľa vlastného uváženia oprávnená v prípade, že je navrhovateľom, podať návrh na začatie súdneho konania nielen na súde v Slovenskej republike, ale tiež na akomkoľvek súde v zahraničí, ktorý je Klientovi súdom miestne príslušným v rozsahu prípustnom príslušným právom.

#### **15.12 Postúpenie práv, prevzatie záväzkov**

Klient nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky postúpiť, previesť, meniť alebo akokoľvek disponovať s akýmkoľvek zo svojich práv alebo záväzkov, ktoré vznikli na základe vzťahu Klienta s Bankou. Klient súhlasí s tým, že Banka je oprávnená kedykoľvek postúpiť alebo previesť ktorékoľvek zo svojich práv alebo záväzkov vyplývajúcich zo vzájomného vzťahu medzi Klientom a Bankou na tretiu osobu.

#### **15.13 Oddeliteľnosť ustanovení**

- (1) V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie týchto Podmienok, alebo zmluvy medzi Klientom a Bankou je alebo sa stane protiprávne alebo nevymáhateľné v ľubovoľnej jurisdikcii, neovplyvní to (v najväčšom rozsahu povolenom právnymi predpismi) platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení takýchto dokumentov v danej jurisdikcii, ani platnosť a vymáhateľnosť ustanovení takýchto dokumentov v ktorejkoľvek inej jurisdikcii. Banka a Klient sa v takomto prípade zaviazali nahradiť neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenia ustanoveniami platnými a vymáhateľnými, ktoré budú mať čo najbližší právny význam a účinok, ako ustanovenie, ktoré má byť nahradené.
- (2) V prípade, že Banka opomenie alebo sa omešká s vykonávaním alebo uplatnením akéhokoľvek práva alebo nároku vyplývajúceho z právneho vzťahu medzi Klientom a Bankou, táto skutočnosť sa nebude považovať za zrieknutie alebo vzdanie sa týchto práv a nárokov Bankou. Práva a nároky Banky, vyplývajúce z právneho vzťahu medzi Klientom a Bankou nevyklúčujú ani neobmedzujú uplatnenie iných práv a nárokov, ktoré Banke vznikli alebo vzniknú z iných právnych úkonov alebo udalostí.

### **XVI. Záverečné ustanovenia**

- (1) Banka je oprávnená tieto Podmienky meniť a dopĺňať z nasledujúcich dôvodov: (i) keď to vyžaduje zmena právneho prostredia, najmä zmena právneho predpisu alebo vydanie predpisu, zmeny ich interpretácie a aplikácie, prípadne rozhodnutia osôb vykonávajúcich dohľad nad Bankou alebo rozhodnutia orgánu dozoru nad ochranou osobných údajov, (ii) keď vznikne potreba zohľadnenia praktickej skúsenosti Banky alebo iných relevantných subjektov na trhu v rámci Európskej únie, (iii) keď bude potrebné zapracovať iné ustanovenia obvyklé na trhu potrebné na ochranu práv Banky, (iv) keď dôjde k zmene nákladov Banky na poskytovanie služieb Klientovi alebo k zmene pomerov na trhu bankových služieb. Klient bude o zmenách Podmienok písomne informovaný, pričom Banka Zverejňuje aktuálne znenie Podmienok, a to najmenej pätnásť (15) dní pred nadobudnutím účinnosti príslušnej zmeny. Klient je oprávnený vyjadriť svoj nesúhlas so zmenou Podmienok (resp. prijatím nových všeobecných obchodných podmienok) písomným oznámením doručeným Banke najneskôr do navrhovaného dňa účinnosti týchto zmien Podmienok. Ak však Klient vo vyššie uvedenej lehote neoznámí svoj nesúhlas so zmenou Podmienok a vykoná akýkoľvek právny úkon voči Banke,

alebo pokračuje po dni navrhovanej účinnosti týchto zmien v prijímaní Obchodov tak, že z danej situácie je zrejmé, že má vôľu v danom záväzkovom vzťahu s Bankou pokračovať, alebo svojim konaním potvrdí, že sa so zmenou Podmienok oboznámil, považuje Banka takéto konanie Klienta za vyjadrenie jeho súhlasu so zmenou Podmienok a tieto zmeny vo vzťahu ku Klientovi nadobúdajú účinnosť v deň v nich uvedený. Ak Klient vyjadrí svoj nesúhlas so zmenou Podmienok a nedôjde k dohode, sú Banka aj Klient oprávnení svoj záväzkový vzťah vypovedať s okamžitou účinnosťou v zmysle článku XIV. bod 14.1 (1) týchto Podmienok, čím sa vzájomné pohľadávky strán stávajú okamžite splatné.

- (2) Všetky záväzkové vzťahy, ktoré vznikli medzi Klientom a Bankou odo dňa účinnosti Podmienok, sa riadia Podmienkami, pokiaľ v nich nie je uvedené inak. Záväzkové vzťahy, ktoré sa riadili Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky účinnými od 28.2.2010, sa odo dňa účinnosti Podmienok riadia výlučne Podmienkami. Za súhlas Klienta s účinnosťou Podmienok považuje Banka aj skutočnosť, ak Klient vykoná akýkoľvek právny úkon voči Banke, alebo pokračuje v prijímaní produktov tak, že z danej situácie je zrejmé, že má vôľu v danom záväzkovom vzťahu s Bankou pokračovať, alebo svojim konaním potvrdí, že sa s Podmienkami oboznámil.
- (3) Podmienky v plnom rozsahu rušia a nahrádzajú Všeobecné obchodné podmienky Banky účinné od 28.2.2010. Podmienky nadobúdajú účinnosť **dňa 1. júla 2010.**